№ 8760 1914 ՅՈՒՆԻՍ 5/18 ԲԷՆՋՇԷՆՊԻՀ 5 ՀԱԶԻՐԱՆ 330 30ընճը ՍԷՆԷ

ԱՇԻՊԸ ԻՄԹԻՑԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՅԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւեսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէեսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԳԱՐՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա՜ յազըլան մէկթուպլար հանգի լիսանտա օլուրսա օլսուն նէշրէտիլմէյէն եազըլար իատէ օլունմազ : Իլանլար իչին իտարէյէ միւրաճաաթ օլունմալըտըր :

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوهلك
مؤسسى ديكران جيوهلك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ **ԵԷՎՄԻ ՍԻԵԱՍԻ ՂԱԶԷԹԱ** 20 ՓԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ՓԵՇԻՆ (Մէճ. 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա,		սէնէլիյի	130	դրշ.
»	»	» 6 այլըգը	70	»
»	»	» 3 այլըգը	40	»
Մէմալիքի էճնէպիյէ		սէնէլիյի	32	Ֆր.
»	»	» 6 այլըգը	17	»
»	»	» 3 այլըգը	10	»

ԵԷՆԻՏԷՆ ՊՈՒՀՐԱՆ ՊԱՇԼԱՏԸ

Շարգը գարիպաէ եէնիտէն չըտատէթլի պիր պաՀրան հասըլ օլաճաղընտա արթըգ շիւպհէ իտիլմէզ, պիր թարաֆտան Արնավուտլուգ հատիսէսի, տիկէր թարաֆտան Գուլկար-Եունան, Թիւրք-Եունան կէրկինլիկի պու պաՀրանըն հուսուլընը թէսրի վէ թէսհիլ իտէճէք մահիյէթտէ հալէ կէօրիւնիյոր ...

ԻԹԱԼԻԱՅԱ ԹԱԹԻԼԸ ԷՇԴԱԼ

Ռօմատան «Թան» կազէթասընա եազըլըյօր.—

Իչք կիւնտէն պէրու Ռօմատա սիւքիւն ու աասայիշ հիւքիւմֆէրմա տըր ...

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱՅԱ ՍԻՖՐԱԺԷԹԼԷՐ

Լօնտրատան կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ ...

ՄԷՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

17ճնի ինիքատ — 4 Յունիս չարշէնպիհ

ՔԷՕՅ ՊԷՔՃԻԼԷՐԻ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ

Մէճլիսը Մէպուսան պուկիւն Աաքիլ պէյին րիյասէթի ալթընտա թօփլանտը ...

— 73 —

— 67 —

Զրահէան վէ Նալպանտեան էֆ.-լէր պաշը մասաճլէրէ իթիրազա պուլունտուլար վէ նիհայէթ պաշը լուղէթլէրին թաահհիւտէ նիզամնամէ ավիտէյի չէքիլ տոյը: Մատտէ 1.— Քէօյլէրտէ գասապալար խարիճինտէ ինզիպաթըն թէէմինի, մէպանի վէ մէզրուաթըն մուհաֆազասը իչիւն պէքճի իսթիխտամը մէճպուրի տիր: Մատտէ 2.— Պէքճիլէրին 25 եաշընտան աշաղը վէ 45 եաշընտան եուգարը օլմամասը վէ պիր կէօնտէ ճինայէթ վէ մուխիլլը նամուս վէ իֆֆէթ, ճինահա իլէ մահքիւմ պուլունմամասը շարթ տըր: Մատտէ 3.— Պէքճիլէր գարիյէ վէ գասապալար հէյէթի իխթիյարիյէսի թարաֆընտան ինթիխապ վէ մէմուրիյէթլէրի գայմագամլար թարաֆընտան թաստիգ օլունըր: Մատտէ 4.— Պէքճիլէր ժանտարմա զապըթանըընըն նէզարէթի ալթընտա օլուպ ժանտարմա էֆրատը աէրէճէսինտէ զապըթայը մուաւէնէ վէ ատլիյէ վազիֆէսիյլէ միւքէլլէֆ տիր: Մատտէ 5.— Պէքճիլէրէ իւճրէթ օլարագ վէրիլէճէք նագտիյէթ վէ այնիյաթըն միգտարը իխթիյարիյէ հէյէթլէրինճէ թային իտիլէրէք գարիյէ էհալիսինէ վէ գասապա ալէզգատարանըն սէրվէթ վէ միւքէլլէֆիյէթը էմիրլէրի նիսպէթինտէ թէվզի վէ աէֆթէրի մէճլիսը իտարէճէ թաստիգ օլունարագ թահսիլը էմվալ գանունընա թէվֆիգէն թահսիլ օլունըր: Մատտէ 6.— Պէքճիլէրին ինթիխապ շարթլարը վէ թարզըլա, թային վէ ազլը վէ գըյաֆէթլէրիյլէ սիլահլարընըն շէքլ վէ ճինսի, վազիֆէ վէ սէլահիյէթլէրինին նէվ վէ տէրէճէսի վէ իւճրէթլէրինին սուրէթը թէվզի վէ թահսիլի պիր թալիմաթնամէյի մախսուս իլէ թային օլունաճագ վէ խուսուսի չէֆթլէք վէ արազի պէքճիլէրի ալախ այնը ահքեամը թապի պուլունաճագլար տըր: Մատտէ 7.—Իշպու գանունըն իճրասընա Տախիլիյէ նազըրը մէմուր տըր:

Բէզա պէքճիլէրէ ատա տիկէր պիր նիզամնամէ այնըյլա գապուլ օլունտը: Պունըն Յանճը մատտէսինէ կէօրէ, պէքճի իւճրէթինի թէէտիյէ իթմէք իսթէմէյէնլէր հազգընտա թահսիլը էմվալ գանունընըն ահքեամը թաթպիգ օլունաճագ տըր: Կէնճի մատտէսի ահքեամընճա տա չարշը վէ մահալլէ պէքճիլէրի մահալլէ զապըթանըն էմրի ալթընտա պուլունաճագլար, զապըթայա եարտըմ իտէճէքլէր վէ զապըթա նէֆէրլէրինէ վէրիլէն այնը հուգուգ վէ սէլահիյէթի հայիզ օլաճագլար տըր: Բէզա Օսմ. օրտուսընտա խըտմէթ իտէն Ֆրանսըզ Թայյարճէրի վէ Մ. տը Կոյէտ վէրիլէճէք մաաշ վէ թայինաթա մուգապիլ 330 սէնէսի հարպիյէ պիւտճէսինէ 98,496 զըրշ. իլավէսինէ տայիր օլան մատտէյի գանունիյէ իլէ զըրաաթ պանգասընըն 327 սէնէսի պիւտճէսինին 329 սէնէսինտէ ալ թաթպիգի վէ աաքէրի ճէզա գանուննամէսինին 48ինճի մատտէսինին տիվանը հարպլէրինին մուհաքէմէ օլունլարըն իւրէթպէ վէ տէրէճէսինէ կէօրէ ֆիլան իւրէթպէ վէ տէրէճէաէ օլմալարընա տայիր ինճա իտիլէն թատիլը թամ ատախ այնըյլա գապուլ օլունարագ մէճլիսէ սաաթ 6տա նիհայէթ վէրիլմիշ տիր:

Գու կիւն եինէ ինթիմա վար տըր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՄՈՒՀԱՃԸՐԷԹ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

—օʊօ—

ՊԱՊԸ ԱԼԻՆԻՆ ՆՕԹԱՍԸ

—օ—

Գէյնէկմիւլ պիր բաղգըգաք թէբլիգի.— Րումլարըն հիճրէթի վէ Մակեդոնիա Միւսլիմանլարը.— Տէվլէթլէրին վազիյէթի.— Թիւրքիա-Եունան միւնասէպաթը.— Եունան Օրտասը.— Պապը Ալի վէ Րում Բաթրիգխանէսի.

Պապը Ալի' Թիւրքիա վէ Մաքեդոնիա ահվալինի թէնվիր իթմէք արզուսըյլա Տէրսաատէթ սէֆիրլէրինէ պիր նօթա վէրիփ, Րումլարըն հիճրէթինի թաթիլ իչիւն էլէ ալընան թէտապիրի պէյանըլա, պու պապտէ հիւքիւմէթին իճրաաթընը պիգգաթ կէօրիւփ թահգիգ իթմէք իւզրէ խուսուսի պիրէր մէմուրլարըն Իզմիր հէվալիսինտէ պուլընան Տախիլիյէ նազըրը Թալէաթ պէյին րէֆագաթընտա պուլունմագ իւզրէ իզամընա տա հիւքիւմէթճէ մուվաֆագաթ իտիլէճէկի պէյան օլունմըշ տըր: Տէօրթ պէօյիւք սահիֆէյի հավի օլան պու նօթա Սատրազամ բաշա թարաֆընտան իմզալանմըշ տըր: Գու մուհիմ վէսիգանըն պիր խիւլասասընը «Լը Թիւրքի» շու եօլտա վէրիյօր: Իպթիտա նօթատա աէնիլիյօր քի, Թիւրքիատաքի Րումլարըն ահվալինէ տաիր Եունանըն տէվլէթլէրէ թէպլիղ իթտիկի վաղալար' հագիգաթա մուվաֆըգ տէյիլտիր տիր: Հիւքիւմէթը Սէնիյէ պաշը միւնասիպէթսիզլիքլէր վուգուընը ինքեար իթմէզ իսէ տէ, պու տա Պալգանլըլարըն էլինտէ պուլընան արազիլէրի թէրքէ, հէրիճէթլէրի Թիւրքիայա հիճրէթ իչիւն պիւլէրճէ էչլէսին հաբաքէթի նէթիճէսի թաթպիգէսինտէն տիր: Նօթատա զիքր իտիլիյօր քի, Անատօլու էհալիսինին Թօզիլէթ վէ հալիմիյէթի սէֆիրլէրճէ մալիւմ օլատուղունտան սէրտ օլընան վաղալարա հայրէթ օլունապիլիր: Գալըր քի, հիւքիւմէթը Սէնիյէ սէրտ օլընան իտտաալարա քէսպը վուգուֆ իթմէկի ահտէն, պունտա չարէսաղ օլմագ իւզրէ էլինտէն կէլէնի գաթար չալըշմըշ տըր: Տախիլիյէ նազըրը էվվէլա Էտրինէյէ, սօնրա Զաթալճա վէ Չօրլույա, տահա սօնրա Պրուսայա կիթմիշ, միւշարիլէյհ' հէր օրատաքը էհրատ արթըգ չիքմայէթ իթմէկէ մահալ պըրագմայաճագ պիր տահվալ իլէրի կէթիրմիշ տիր: Նազըրը միւշարիլէյհ շիմտի Այտընտա պուլունըպ, չիտաէթ ու ֆագալիյէթի սայէսինտէ էվվէլճէ հէյէճանտա կէլմիշ օլան էհալի թէսքին իտիլմիշ վէ պէօյլէճէ հէր հանկը պիր իխթիլաֆըն էօնիւ ալընմըշ տըր. Նօթատա սօրրըլըյօր քի, հիւքիւմէթ քէնտի էհալիսինին էմնիյէթ իչիւն տահա պաշգա նէ՛լէր եափապիլիր իտի: Մամաֆիհ Պապը Ալի' քէնտի սէօզլէրինի թաստիգ իթտիրմէք արզուսըյլա հէր սէֆարէթտէն պիրէր հէյէթին Թալէաթ պէյին սէյահաթընա իշթիրագ իթմէսինի Թալէպ իտէր: Տէկէր թարաֆտան հիւքիւմէթը Սէնիյէ հէր պիր սէֆարէթտէն պիրը պիր հէյէթ տէ Միւսլիմանլարըն ահվալինի թահգիգ իչիւն Մաքեդոնիայա կէօնտէրիլմէսինի թալէպ իտէր քի, ինքիլապ ուսուլիյէ տուղ օլընան մէզալիմտէ հա-

գիգի գայնագը Թիւրքիա մը տըր անլաշըլըն:

Սէֆիրլէր պու նօթայը քէնտի հիւքիւմէթլէրինէ թէլկրաֆլա պիլտիրմիշ օլուպ իւթիճայը տըր Պապը Ալիյէ վէրիլէճէք ճէվապը գալէմէ ալմագ իւզրէ Սթանպօլտա իճթիմա իթմիշլէրտիր իչիւն սէֆիրլէրինէ էմր վէրէճէքլէր տիր: Զաննը օլընըյօր քի պու ճէվապը հէր պիր սէֆիր այըր այըր վէրէճէք տիր: Քէզա զաննը օլընըյօր քի հէր պիր տէֆարէթէն պիր մուրախխաս կէօնտէրիլէճէք էհրաթ Պապը Ալինին արզուսընը էհրէնէ վարաճագ իչիւն պիւթիւն սուիքէրա թարաֆընտան իքի եա իւչ մուրախխաս կէօնտէրիլէն:

✤ Եունան սէֆարէթինին կէչէն ճումատա վաղտը Սատրազամ բաշայա վէրտիկի նօթա հագգընտա մուխթէլիֆ իխթիմալլար չայի օլմուշ իտի: հաթթա պիր Պէրլին կազէթասը տա պիր իւլթիմաթօմատան պահս իթմիշ իտի: «Լը Թիւրքի» պու նօթանըն մէթնինի չու եօլտա եազըյօր: Նօթա Այտընտա ահվալ իլէ Եունան էֆքեարը ումումիյէսի իւզէրինէ պուընըն հասըլ իթտիկի թէսիրի տայր Եունան սէֆիրինին հիւքիւմէթինտէն ալընտըղը էմր իւզէրինէ Սատրազամ բաշայա իթխաֆ իտիլմիշ չիֆահի պէյանաթըն պահս վէ սօնրա Րումլարըն հիճրէթինէ նիհայէթ վէրիլմէսի իչիւն Եունան հիւքիւմէթինին Օսմ. հիւքիւմէթինէ միւրաճաաթ իթտիկի պէյան օլունմագտատըր: Նիհայէթ վէրիլմէզ իսէ «Հիւքիւմէթիմին էմրիյլէ ֆէլաքէթէ նիհայէթ նէզարէթէ չէքիլմէկ սէօզն ավիտէ էտէր» տէնիլիյօր: Հիւքիւմէթը Սէնիյէ մայոսր Րումլարըն իստիհատէյի միւրաճաաթլէրինէ աէրինտէն էհէմմիյէթ վէրէճէկի պէյան օլունմագտատըր հալլըն պաշտա Ալէմ վէ զաման մէսուլիյէթ քայըպ իթմիշ իսէ, պէյաններըն պիւթիւն մէսուլիյէթինէ թէթարիքն նէզարէթէ չէքիլմէկ սէօզն ավիտէ:

իտէր Պէզգարտա իթմէք իչիւն բաղար կիւնտէրէնէ գատար սէլահի Թէնդրիֆէնինէ ուզաթմըշ տըր: Միւշարիլէյհ տահա Օրլուտա կիթմիշ տիր: Մէճլիսը Վիւքէլա Եունան նօթասընը վէրիլէճէք ճէվապ հագգընտա միւզաքէրէ իթմիշ վէ ճէվապ հագգընտա օղունտուղու Եունանա թէպլիղ իչիւն Աթինա Օսմ. սէֆարէթինէ պիլտիրմիշ գարար վէրիլմիշ տիր, ճէվապը նօթատա Եունանըն սէրա իթտիկի էսասա մուգաբէլէ հագգընտա ճէվապլար վէրիլէճէքտէն սօնրա սուլհ ու սիւքիւնին մուհաֆազասը իչիւն իթտիկի հալտէ գուհուրի միւհաքէմէլի օլան նակէհզութիւր հասըլէրտէն տօլայը Պապը Ալինին հիչ պիր մէսուլիյէթ գապուլ իթմէյէճէկի վէ սըրֆ աախիլի պիր իշ օլան հիճրէթ մէսէլէսինտէ Եունանըն միւտախալէսի գապիլ գապուլ օլմատըղը իֆհամ օլունմագ տըր:

✤ Րումանիա սէֆիրինին էվվէլքի կիւն Եունան սէֆիրիյլէ պիր սաաթ գատար միւլագաթընտա սոյլէնիլէթ տար մէհտիյէթ բէք պէօյիւք էհէմմիյէթ վէրիլիյօր:

✤ «Ժէօն Թիւրգ»տէն.— Ավրուպա գաղիթէլէրի էօյլէ թէլաշիւրլէր էլէ ալըյօրլար քի, Եունան' հիչ պիր վէճհիլէ սուլհը իխլալ իտէմէյէճէք տիր:

✤ Լօնտրատա Պալգան տավալի վախիմ տօյլըյօր: Աթինա խապէրլէրի կէօրէ-թէրիյօր քի, Եունան գապինէսի վէրիլէն վազիյէթտան մէմնուն օլմայըպ, Թիւրքիատան թէէմինաթ թալէպ իտէճէք տիր: Սօֆիատան «Թայմզ»ա պիլտիրիլիյօրքի կէօրէ, Թիւրքիա-Եունան մունազաալէսինտէ Պուլկարիա պիթարաֆ գալաճագ տըր: Բէթէրսպուրկ բէտմի մէհաֆիլինտէ աէնիլիյօր քի, Զարըն Քէօթէնճէտէ զիյարէթինտէ Թիւրքիա-Եունան իխթիլաֆը միւզաքէրէ իտիլէճէք, հարպ զարուրի օլուրսա, մէվզուի պիր հալէ վազընա չալըշըլաճագ գարար վէրիլմիշ տիր:

✤ Բարիզտէն «Օսմ. Լօյտ»ա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, իխթիգրագ մուզաքէրէլէրի մունճիպինճէ, Եունան' Ֆրանսատան ատա իտէճէկի իսթիգրազըն իքինճի թագսիթինի ալամագ իմիշ, չիւնքի նէշր իտիլէն պուրտա աէ զուլլընտաքի ալան, Թէրէտտիւտ իտիլիյօր:

✤ Թիւրքիա իլէ Եունանիստան արասընտա վուգուա կէլէճէք պիր հարպին Եունանիստան վէ Սըրպիստան պէյնինտէ աքտ իտիլէն իթթիֆագըյէ աուլա ճէլպիլէ տէհալ Սըրպիստանտա պաշը Թէնաիր հուսուլէ կէթիրէճէկի իթիրայօր, մէհաֆիլդէ պէյան օլունըյօր: Իքի հիւքիւմէթ արասընտա մուահէտէնին ահքեամը վէճհիլէ վուգուբուլմայէճէկ սըր թէտրէլան թէտպիլ իտէճէքտէն Սըրպիստան, հէր հալտէ պիր չօգ Թէօսավիրը աէքէրիյէ իթթիխազ իթմէկ ուզըրէ պուլունմագ տըրր: Իթթիֆաքը գըլընմազ Թէօսավիրէ չիֆթ արթըն Թահրը գարար ալընմըշ տըր:

✤ Բարիզ Օսմանլը սէֆարէթխանէսի, Մաքեդոնիա Միւսլիմանլարը հագգընտա իթթիհատ Թարիֆլէ Մէզալիմ վէ Թէճաւիզաթա տաիր Մաքեդոնիա պիր Թէզիյէթլէր Թէշքիլ Ալէյհինտէ կէօնտէրիլմիշ տիր: «Բէթի Բարիզիէն» կազէթասը պունտան պահս իթտիկի սըրատա զուլհուրինտէն կօրգուլան վէզայիֆ վէխամէթինին էօնիւնէ ալմագ իչիւն արկէր տէվլէթլէր կիպի Ֆրանսանըն տա Տէրսաատէթ վէ Աթինատա իմալը մէսայի

իթմէքտէ օլտուղունը պէյան էյլէյօր: Գու Թէշէպպիւսին նէթիճէսը հասէնէ Թէվլէ-լիտա իտէճէկի վէ պու սուրէթլէ սուլհ վէ միւսալէմէթին մաւխէլէ օլմայաճագըն Ֆրանսըզ մէհաֆիլը սիյասիյէսինտէ զանն իտիլիյօր:

✤ «Թանին» կազէթասը Եունանիստանտա վէրիլէճէք Օսմ. ճէվապը նօթասընըն մէալի հագգընտա Տէրսաատէթտէն կէլէն Թէլկրաֆլարտան պահս իթմէկի արտատա պու ճէվապըն Եունան հիւքիւմէթի նէզարէթինտէ մուճիպի իթմինան տա թահմինիյէթինի պէյան էյլէյօր: Եունանիստանըն ավտէթ վէ հարաքէթը իլէ մուհաճիրէթ մէսէլէսի նէթիճէսինտէ միւնասէպէթիյէ Եունան մաթպուաթը թարաֆընտան ինտրա պլընան նէշրիյաթը միւնէյիւնէ, Եունանիստան բամանլէրընըն Օսմ. զըրհլըլարընըն վիրտունէտէն էվվէլ Թիւրքիա իլէ մէվճուտ իխթիլաֆլարընը պիր ան էվվէլ թէսվիյէ իթմէք Թէրտիպինէ համլ իտիլիյօր:

✤ Րոմա սիյասի մէհաֆիլինտէ Թիւրքիա-Եունան ահվալի զայէթ միւշքիլ տա օլընըյօր. «Բօբօլօ Րօմանօ» Թիւրքիա-Եունան միւնասէպէթլէրինին զայէթ կէրկին օլուպ տէվլէթլէրին պունըն էօնինի ալմագ իչիւն հիւսնը զայրէթը պուլունալ մուվաֆֆագ օլմալարընը թէմէննի իտիյօր:

✤ «Լա Թիւրքի» տէյօր քի, նէ լիմանլըզտա վէ նէ տէ Գարատէնիզտէ հիչ պիր Եունան սէֆինէսի գալմայըպ հէպսի տէ կիթմիշլէր տիր:

✤ Գիր Րում կազէթասը' Ղալիպ Քէմալի պէյին Պապը Ալիյէ մուֆասսալ Թէլկրաֆլար կէօնտէրտիկինի վէ տահվալը հազըրը հագգընտա չիֆահէն մալիւմաթ վէրմէք իւզրէ Ղալիպ Քէմալի պէյին չէհրիմիզէ կէլէճէկինի եազըյօր:

✤ Եունան սէֆիրի Մ. Բանտասըն կէլէճէք 2. էրթէսի կիւնի պիւթիւն սէֆարէթխանէ վէ գօնսօլօսխանէ մէմուրլարըյլա պիրլիքտէ Օսմ. Թօրպտօղընտան կիթմէկէ հազըր օլմագ իւզրէ էմր ալընտը. Աթինատան պիլտիրիլիյօր: Մամաֆիհ Մ. Բանտասըն քէնտի հիւքիւմէթինէ իթթիմալ Թավսիյէ իթթիկի վէ Եունանըն մահէքէմէճէսինէ պօյթիքոտաճտա տէվլէթլէրին Աթինա հիւքիւմէթին մուտավէնէթէ մէյլի կէօրիւնմէքլէրինի տէ պիլտիրմիշ տիր:

✤ Անվալը հագգընտաքի միւպալէնէյի թէզայիւտ արթըրմա Եունան Մէճլիսը Մէպուսանը պիր գաչ կիւն իչիւն թաթիլը միւզաքէրաթ իթմիշ տիր:

✤ Կէրէք Պէրլինտէ վէ կէրէք Վիէննատա պուլունըպ խըտմէթը աաքէրիյէ իլէ միւքէլլէֆ օլան Եունան Թէպաասը զապիթլէր էլ-իւզէրէ ճէլպ օլունան Եունան Հարպիյէ նէզարէթինէ պիլաճ ալթընտա թավէթ օլունմըշ օլուպ քիւմէ քիւմէ մէմլէքէթլէրինէ կէտիյօրլար իմիշ: Գանլըլարըն պիլաճ ալթընտա թավէթ օլունմասընտա աէպէպ, Եունանիստանըն պէօյլէ մունավարալար իճրասը իչիւն վէրիլէն գարար իմիշ:

✤ Սօֆիա էֆքեարը ումումիյէսի Եունան հիւքիւմէթինէ Մաքեդոնիա Պուլկարլարընըն զարըը ինճա իտիլէն մէզալիմտէն տօլայը սօն տէրէճէ հէյէճանտա պուլընըյօր: Մաքեդոնիա Պուլկարլարընտան 650 քիշի իլէ 138 չօճուղըն մալ վէ միւլքլէրի էլլէրինտէն ալընարագ Սէլանիկէ կէօնտէրիլտիքլէրի վէ օրատան պիր վափուրա Տէտէ աղաճա Թէպէտա իխրաճ իտիլտիքլէրի Սօֆիատա էշխասը իլէ իւզէրինէ պու հէյէճան վէ հիտտէթ պիր գաթ տահա արթմըշ օլուպ պիւթիւն Պուլկարիստանտա Եունանլըլարա գարշը բէք պէօյիւք պիր պուղզ պէսլէնմէքտէ տիր:

✤ Սօֆիա սիյասի մէհաֆիլինտէն ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, սօն կիւնլէրտէ Սըրպ էրքեանը հարպիյէսի ումումիյէսինէ մէնսուպ պիր չօգ զապիթ Սըրպ—Պուլկար հուտուտուընտա վազըլ օլարագ թէտգիգաթ իճրա իթմէքտէ վէ արազինին թօբօկրաֆիասընը ալմագտա տըրլար: Գու մալումաթ Պուլկար հիւքիւմէթինէ քէմալը տիգգաթլա թագիպ օլունուպ, լազըմ կէլէն թէտպիրլէրէ թէվէսսիւլ իտիլմիշ տիր:

✤ «Բէյխամ» տէյօր քի, Եունան նօթասընտա բէք միւպալաղաքեարանէ իտատէի քէլամ իտիլմիշ էն, Պապը Ալի' սէֆիրլէրին նազարը տիգգաթընը ճէլպ իթմիշ տիր:

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ՎԷ ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ

ԲԻԼԻՍԷԼԷՐԻՆ ԱՃԸԼՄԱՍԸ ԻՃԻՆ ՇԱՐԹԼԱՐ

Րում քիլիսէ վէ մէքթէպլէրին աչըլմասը իչիւն պիր գաչ կիւնտէն պէրու Րումիա սէֆիրինին' Պապը Ալի վէ Բաթրիգխանէ արասընտա պիր թէվասսութ թէշէպպիւսինտէ պուլունտուղը սէօյլէնմէքտէ իտի: «Լա Թիւրքի»նին պէյանընա կէօրէ, պու խապէր թէէյյիւտ ի-տիլիյօր: Րում Բաթրիգխանէսի' քիլիսէ վէ մէքթէպլէր հագգընտա գարարընը վէրմիւ իչիւն օթուզէքի տարթլարը իթմիշ տիր:

1.— Հիճրէթ էտէն Րումլարըն քէնտի էսքի խանէլէրինէ էրլէշտիրիլմէսի:
2.— Էմվալինին իատէսի:
3.— Օնլարա թազմինաթ իթաս:
4.— Պօյգօթըն թաթիլի, մէզգիւր Թարըն թահլիյէսի:
5.— Թէէմինաթ իթասը:
6.— Մուհաճիրլէրին էրլէշտիրիլմէսինէ նէզարէթ իչիւն մուխթէլիթ պիր գօմիսիօն Թէշքիլի:

Զաննը օլընըյօր քի, պու արզուլար գաթէն Պապը Ալիյէ պիլտիրիլմիշ տիր. մահէզա Բաթրիգխանէ' քիլիսէլէրին գապանտըղընը միւսթէգիլ Օրթօտօքս քիլիսէլէրինէ պիլտիրմէմիշ վէ անլարըն մուվաֆագաթընը թալէպ իթմիշ տիր: Մ. տը Կիրսին հըտաիյէթընտա միւշտաքի օլարագ, պիր թաղըմ Րում մէպուսլարընըն Պապը Ալի նէզարէթինէ իճրա իթտիկի Թէշէպպիւսը մուվաֆֆագիյէթ պուլանմըշ տըր:

✤ Ատլիյէ նէզարէթի' սօն համլէլէրտէ տայիր պաշը միւտավիլէթ ճէվապ վէրմէք իւզրէ Սիլիվրի մէթրօբօլիթինին իտավէնը հարպի կէօնտէրիլմէսինի պիր Թէզգէրէ իլէ Բաթրիգխանէյէ պիլտիրմիշ տիր:

✤ Իզմիր մէթրօբօլիթինին իչտէր իզէրինէ, Իզմիր վալիսի Մօլլօվտան քէօյլիւ աէ քէնէտէրին հիճրէթինի մէն վէ օնլարը քէնտի խանէլէրինէ էրլէշտիրմէք իչիւն մահալլինէ պիր միւֆրէզէ սաքէր կէօնտէրմիշ տիր: Մուհաճիրլէր գաթէն էվլէրինէ էրլէշմիշլէր տիր: Վալի պէյ' Իզմիր մէթրօբօլիթինին Թալէպի իւզէրինէ, իւչ մախսուսմըյլա պիրլիքտէ Թէվգիֆ իտիլէն Գարաբունարը Մ. Սուլաքինին գէվճէսինին սէրպէսթ պըրագըլմասընը էմր իթմիշ տիր: Իզմիր մէթրօբօլիթի քէնտի հէմտաթընտա պիլտիրմիշ տիր քի, Իզմիրտէ բէք չօգ մուհաճիր կէլտիկի հասէպիյլէ, Թէմլէրին Թէվզիսի իչիւն հիւքիւմէթճէ մէն օլունան խանէլէր Թէմինէ գալտըրըլմըշլար, օ վազիֆէ էալընըզ պու խուսուսա թային օլունան գօմիսիօնա աիթ տիր:

✤ Չէշմէ մէթրօբօլիթի տահի Բաթրիգխանէյէ պիր Թէլկրաֆ չէքիփ քէնտի տայիրէյի րուհանիյէսինտէ արթըգ հի՛չ պիր Թէրագ Թէմատատ գալմատըղընը պէյանըլա, նէ հարմագ լազըմ կէլտիկինի սօրմուշ տըր:

✤ Բաթրիգխանէյէ վէրիլէն մալումաթա կէօրէ, Իզմիր մէթրօբօլիթի' հէ-րէքէթընտա Րում հէմտաթը միւթէպէրանը պուլընտըղը հալտէ, վալի պէյի զիյարէթ իլէ, Րումլարըն հալը կէչէ վէ բէրիշանիսինի թասվիր իթմիշ վէ ահալի սէմէրէսառ Թէտպիրլէր իթթիխազը լիւզումընը աէրմիյան իթմիշ իսէ տէ Իզմիր չէհրինտէն տէ պիր չօգ Րումլարըն հիճրէթէ պաշլամըշլար տըր:

✤ Ֆաուչէյէ կիթմիշ օլան Թալէաթ պէյ' վալի պէյ վէ մալթէ իլէ պիրլիքտէ Իզմիրէ աավէթ իթմիշ տիր:

✤ Իզմիրին աայիլիշինտէ մուհաջիր էնտիշէ հիչ պիր հալ օլմատըղը «Թանին» վէրէ Էֆքեար»ա պիլտիրիլիյօր: Թահրիքեաթ նէթիճէսիյլէ հիճրէթէ հազըր լանան Րումլար հիւքիւմէթին ալըն Թէտպիրլէրի սայէսինտէ հիճրէթտէն մէն իտիլմիշլէր տիր: Իզմիրտէ չըգան «Անատօլու», «Քէօյլիւ» վէ «Լա Րէֆօրմ» կազէթալարը մահալլի հիւքիւմէթէ Թաթիլ իտիլմիշ տիր:

✤ Գանտըրմաատան սօնէ մէզգիւր կազէթայա եազըլըյօր քի, Րում քէօյլէրինտէ ուֆագ Թէֆէք, Թէհտիտէթսիզ պաշը վազալար զուհուր իթմիշ տիր: Րումլարտան հիճրէթ իթմէք իսթէյէնլէր հիւքիւմէթճէ մումանէաթ պուլունմայըպ օլուպ զայիֆ պէրմայէ Թէֆթիշ Գավաթըքինէ կիթմիշ տիր: Բաղատ Իսմայիլ էշրաֆըն պիրինէ Րումլարըն պիր գաչ աայլէ պէրի հիճրէթ Թէշվիգ օլունմագտալարընը իխպար իթմիշ տիր: Գալիպ բէկտաշը 15 կիւն էվվէլ վէ Էրտէք մէթրօբօլիթի տէ 3 տա գատար էվվէլ հիճրէթէ պաշլամըշ օլան իւչ իւզ քէօյլիւ խանէլէրէ իւպատ իթմիշ տիր: Օրնաուտ Րումլարըն մուհաճիրէթ իչիւն հազըրլանմըշ մունթազամ պիր բրօկրամ մէվճուտ օլտուղը Թահգիգ անլաշըլմըշ տըր: Գու բրօգրամ մուճիպինճէ Գաղաս Տօղը Րումլարըն 4 կիւնէ գատար հիճրէթ իթմիլէրի մուգարրէր իմիշ, բաղաղ Թահթը Թէվգիֆէ ալընմըշ տըր. Գաղ քէօյի Րում մէթրօբօլիթի Լիկօրիօսըն Պազար Գալէսի պէլէտիյէ կէօնտէրտիկի ումումի հիճրէթ Թէվգիֆ միւչիր պիր մէքթուպը էլէ կէչիրիլմիշ տիր:

✤ Գրուսատան «Թանին»է եազըլըյօր. «Գարանէ Գէյ հէվալիսինտէ Րումլարըն միւթէմատիյէն հիճրէթ Թէշվիգ իտիլմէքտէ օլտուղուն էվվէլճէ եազմըշ իտիմ: Հիւքիւմէթին մէն իթտի-

իթտի. իտահարիքի մալիւմաթտան Թէվէհհիւշ իթմիշ օլան Գրիթօն, Բինքէրթօնըն էլինի սըգտը:

Բօլիս մէմուրը օրատան աօղրուճա բօլիս տաիրէսինէ կիտէրէք գարուսան եիւզ տօղը իլէրուտէ քէնտիսինի իսթիգպալ իտէն Բօլ Բէրիյէյի կէօրտի:

— Շաթօյա կիտէճէկիզ. տէտի. Թամէյին մալէֆինտէ պուլընան Կարրէ իսմինտէ պիր հէրիֆի Թահթը նազարէթտէ պուլունտուրաճաղըզ. օնը պիր ան կէօզտէն էօնինտէն ալըրմա, պու էմնատէ պէն տէ եէֆէնտի-սինէ նազարէթ իտէճէկիմ, վէ հիտաղընը կէօրմէկէ չալըշաճաղըմ տէտի. վէ տէլիգանլըյա պու պապտէ ալըգ մալիւմաթ վէրտի. կիւնէշ ղուրուպ իթտիքտէն սօնրա շաթօնըն եօլընը թութտուլար:

⁂

ԳԻՐ ԽԸՐՍԸՃԸՆ ԱԳԸՊԷԹԻ

Կէճէ բէք գարանլըգտը. լաքին հէնուզ խաֆիֆ պիր զըլա օթալըգը թէնվիր իտիյօրտը. շաթօյա կիտէն եօլ պիր իքի կիշի միւշահէտէ օլունըյօրտը.

Բօլ իլէ Բինքէրթօն իքի ճիհէթտէն կիտէրէք վարըլ օլտուլար.

Բօլ Բէրիյէ Վիլիէ Հարրէյէ տըշարտա Թէսատիւֆ իթմէզտէ օթուրաճագլարը տաիրէյէ գատար կէթիրէճէքտի.

Բինքէրթօն Թասավվուր իթտիկի տէլիլիյաթա գաշլամագ իչիւն օ քէօշկի ինթիխապ իթտի.

Թամէյ հագգընտա տէլալիլ լազըմ էլտէ իթմէք իւզրէ օրալը պիր մուայէնէ վէ Թէֆթիշաթըն կէչիրմէք իսթէյօրտը.

Իքի արգատաշ չաթօտան կէօրիւլմէմէք իւզրէ Թէգտօլըրլարտը.

Թէնհա պիր քէօշէյէ կէլինճէ, Բօլ պաշչիյէ չըգան մէրտիվէնլէրէ Թըրմանտը. էլէ իլէ պաշըլը եէրլէրի եօգլայարագ էվ սահիպինին պըրագմըշ բէք մէլէտազ օլան գուրու գարանլըգլարընտա քէնտիսինի տաղըթմագ իսթէյօրտը.

Բէնտի քէնտինէ.

— Էկէր խաթըրլարըմ կէլիր իսէ քիւշխանէլէր, եօգարտան բէք էյի պուրալարը կէօրէպիլիրլէր, տէտի. վէ նազըրը պիրատէն պիրէ մէչէ աղաճըըն զէրվէսինէ իլիշտի, Թիթրէտի. օրատա ուֆագ գըրմըզը պիր նօգթա կէօրմիւշ իտի քի, էն էվէլ էօնինտէ Թարթըլալարըն արասընտա բարլայօրտը.

Բէնտի քէնտինէ.

— Գու տա նէ՞ տէմէք օլաճագ, տէտի. էլպէթթէ պիր սըրթըլան տէյիլ տիր, պու մէվսիմտէ օլմազ, պու խուսուսա պու զըյա զըրմըզը տա տէյիլ, էվէթ...

Կէօզլէրինէ կէօզլէրինի Թագըպ վէ տէր իթմէկէ պաշլատը. չօգ կէճիքմէտէն սօնրա իչմէքտէ օլան տամինին պիւթիւն չէքլինի կէօրտի.

— Եա Րապպի, պու հէրիֆլէր նէ՞ հալտան տէրլէր, պու զաման պէլինմէզլիքլէ իլէ օղրաշմագտայըն նէֆրէթ իտէրիմ. իշթէ պիր տահա ատամ տա պու հէրիֆ,տայիմա Վիլիէ Հարրօ օլաճագ, տալըլըգըն քէնտինի էլէ վէրէճէքինի ափտալըն անքարա իչիյօր. Վալլահի պէնիմ իչիւն

...րինի պու մուհաճէրէթ հէրէյանը նի-հայէթ պիր թազըմ համուճէլէրէ սէպէպ... Հուքումէթին նէտայիհինէ բագ-լըտըր...

ՎԻԷՆՆԱ Օսմ. սէֆիրի Հիւսէյին Հիլմի բաշա տուն Սաարօդամ բաշա իլէ կէօրիւշմիւշ տիր։

ՊԱՂՏԱՍ-ՊԱՍՐԱ սէմիր խօլը մէսէ-լէսինտէ Ալէման մուրախխասը օլան Մ. Հիւկնէն տուն Նաֆիա Նէզարէթինէ կէլէրէք, մէզքիւր մէսէլէ հաքքընտա Նազըր Մահմուտ բաշա իլէ կէօրիւշմիւշ տիր։

ԳՈՒՐՏՈՒՐ-Աատլու խաթթը իմ-թիյազը հաքքընտա Մարքի Կարոնի իլէ Ձավիտ պէյ արասընտա պաշլանան միւզաքէրաթ ԹէՖէրրուաթա տաիր օլուպ աալը Փէննի միւզաքէրէնին Օսմ. Ցուլ-յանը Ռումանիյէ Իթալեան աառնլէր վէքիլի օլպ պու մէսէլէյէ տաիր Իթալ-եան-Ինկիլիզ միւզաքէրաթընը Թանզիմ իտէն Մ. Նօկարա իլէ վուգու պուլա-ճաղը իշիտիլմիշ տիր։

ԲԱՐԻԶ մալի գոնֆէրանսընտա Օսմ. պիրինճի մուրախխասը Նոյիլ պէյին Բա-րիզէ կիթաիկինի խաղմըշ իտիք։ Գու-պմէթին սէպէպի գոնֆէրանսըն աշըլ-մասընտան էվվէլ Պօլքան մուրախխաս-լարըլա Թէմասա պուլունմակըմ քաէն իպարէթ օլուպ, տիկէր Օսմ. մուրախ-խասլարը տահա կէճ կէլէճէքլէր տիր։ Տիկէր Թարաֆտան պու հիւնքի «Թա-նինին» պէյանընա կէօրէ գոնֆէրանսըն պըշա Թաալիգինէ տաիր օլան Թէքլիֆէ հիւքիւմէթ մուվաֆագաթ իթմիյէճէք տիր։

ԽՈՒՆԱՆ ԳՕՆՍՕԼԱԹՕՍԸՆՏԱ ՀԱ-ՏԻՍԷ.— Խունան Թէպաասընտան Բիէր Գանակինիսին իշլէթտիկի Րօսխնալ պաղ-չէսինտէ պիր միւսաաէթաէն պէրու Արնօլտ վէ Տիլթա նամընտա իքի Ֆրանսըզ Ալթիսթլէրի Թէզաննի իթմէքտէ իտի-լէր։ Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնի էսա-նայը Թէմսիլտա գումբանիանըն բէմիրա-սէօրի Լիւա-Իօլ Թարաֆընտան քէնտի իքի արգատաշլարըննա խիթապէն Թահ-գիրամիզ սէօզլէրտէ պուլընըլմըշ վէ օ-յունտան սօնրա տա աարպ վէ Թէհաիտ իտիլտիքաէն սօնրա պաղչէնին միւտիրի բէմիրասէօրի միւտաֆաա իտէրէք տիկէր իքի արթիսթլէրին մասլարընը վէրմէք-սիզին Թարտ իթմիշ իտի։ Արնօլտ Խու-նան գօնսօլօսընա շիքեայէթիլէ մուամէ-լէյի Արնօլտ վէ Տիլթա իլէ պաղչէնին միւտիրինի պորըլաքըրմըզ իւզրէ գօն-սօլօսխանէյէ ճէլպ իթմիշ օլտուղը հալտէ, շիքեայէթճիլէրին շիքեայէթինի տինլէ-մէքսիզին իթէմէմիշ վէ հաթթա օնլարա. «Սիզ պուրատա քէնտիլիզի քիմին խէ-բինէ գօյօրընըզ։ Ռուսէթմէզինըզ քի սիզ պուրատա պիր Խունանիսթանտա պուլընըյօրսընըզ, վէ վաթանտաշլարըմ-տան պիրի տէյիհինտէ շիքեայէթտէ պու-լունմանըզա միւսաատէ իտէմէմ» կիպի սէօզլէր սարֆ իտէրէք սալօնտան տա-շարը չըգմըշ վէ օրատա մաատամ Տիլ-թայա բաաթ կէլէրէք օնըն չիւմիա ի-տէրիմ քի հիչ տէյիլ պիր գարըտա գարըշ հիւրմէթէ պուլընըրսընըզ» սէօզիւնէ ճէվապէն տէ. «Պիր գարը մը, սիզ պիր գարը տէյիլ պիր ...տօնիւզ» կիպի միւ-նասիպէթսիզ վէ Թահքիրամիզ սէօզլէրտէ պուլունմըշ տըր։

Պու սըրատա Մ. Արնօլտ «Խոյասըն, Ֆրանսա, Խօյասըն Թիւրքիա» տէյէրէ պաղըրմըշ օլպ, տէրհալ պիւթիւն գա-վաս վէ մէէմուրլար մահալլէ վոգուպա Թօբլանըպ Մ. Արնօլտա Թէմիզ պիր տայագ չէքտիքաէն սօնրա պաղչա պիր Թօգըմ քիմսէլէր տէ մաատամ Տիլթանըն իւզէրինէ աթըլարագ պօյնընա Թագըլը օլան պիր խաչ իլէ ալթըն զօբաօնընը սէօքիւպ ալմըշլար իտէ տէ, Մաատամ Տիլթա պուտնլարըն էլինտէն քէնտիսինի կիւճ հալ իլէ գուրթարըպ, քէյֆիյէթի իւզ զապթա մէրճիինէ պիլտիրմիշ իտէ տէ, զապթանըն միւտախալէ իտէմէյէ-ճէկի զընըյըլէ Ֆրանսըզ գօնսօլօսխանէսի-նէ միւրաճաաթ իթմէք իսթէտիկի օլունմըշ տըր։ Ֆրանսա գօնսօլօսխանէսի պիր գավաս կէօնտէրէրէք Մ. Արնօլտ Խունան մէմուրլարընըն էլինտէն գուր-թարըլմըշ տըր։ Մ. Արնօլտ վէ Մաատամ Տիլթա Խունան գօնսօլօսխանէսի մէմուրլա-րընըն պու գարըպ հարաքէթը ալէյ-հինտէ իգամէի տավա իթմիշլէր տիր։
(Ժեօն Թիւրք)

ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՆԻՆ ՊՈՒՀՐԱՆԸ

Միսէթ էվինին տէվամը հաքքըտէ է-լիմէտինտէ Թէսէլլիպախշ խիչպանէ հա-ւալաթը՝ միւսթաքիմ էլէրաէ պուլընան սիկարա քաղըզլարը Թէշքիլ իթմէքտէ տիր։ Պու քաղըզլարըն սաթըլընտան խասըլաթը մաճիհ պիր հասըլաթա մալիք օլուր, էօյլէ քի՝ Հոգտարրանուլ-Թիւն՝ իւչ աէնէ զարֆընտա 1500 լիրա ալմըշ տըր։ Պունտան ալըշ Թիւթիւն իչէն հէր Էրմէնի՝ խասթախանէ սիկարա քաղըզընը Թէրճիհ իթմէքլէ, պիր վա-զիֆէի միւսէթթէճիւէրիի իֆա իթմիշ օ-լուր։ Քաղըզա զաղըզըն իւզէրինտէքի բաշլ սիւսթէմինտէ Գաղագ Աճէրնանըն բէսմինէ տըգգաթ իտիլիւն։ 20—5

Ինճիրլիք պու մուհաճիրէթ ... (continues from previous page)

ԳԱԶԸ ԱԼԻՆԻՆ ՄՈՒԽԹԻՐԷՍԻ

Խունանլըլարըն Մաքէտոնիա Միւս-լիմանլարը հաքքընտաքի մէզալիմ աալա-րընը Գազը Ալի՝ տիւրէն պէօյիւք սէվիմլէրէ Էխնի պիր մուխթիրէ տահա կէօնտէրմիշ տիր։ Գունտա օրտալարտա վու-գու պուլան մէզալիմ վէ ֆաճիալար բէք պիւյիւք օլտուղը պէյան վէ Տրամա հէ-յէթինտէքի Միւսլիման քէօյլիւլէրի՝ ...

...Էլլէրինի քէսիլէնլէր, ... 160 տան զիյատէ Միւսլիման աիլէսինին հէր չեյլէրի խաղմա... 10,000 տէն զիյատէ մուհաճիր՝ ... 34,570 քիշիյէ պալիղ օլուպ, ... 163,000 գա-... Տրամատա 150 քիշի էվլէ-...

ՊԱՐՔԷՍԻՐԻՆ Օրխանլար նահիյէսի միւտիրիկինէ Գարասի խասաէսի վէ իհ-Թիյաթ զապթանը մէքթէպիպ մէէ-զունլարընտան Ցակոբ էֆ. Ճըմըրխա-խանըն Նազգ վէ Թային խալաֆի «Գա-րասի» կաղէնթասընտա կէօրիւլմիշ օլ-մաղլա, էֆ.ի մուամէլէյին իգմիսարը մէվիմ օլտուղընտան, քէնտիսինի Թէպ-րիք իտէրիզ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԹԱԼԷԱԹ ՊԷՅԻՆ ՍԷՅԱՀԱԹԸ

Գազը հիվար խէրէյէրաէ՝ Էրմէնիլէրին տէգ ու իթթա վէ Թիհարէթէէ միւշքիլաթ տիւշմէյ օլտուղլարը իշիտիլմէքտէ վէ պու խօսուսատա Բաթրիգխանէյէ տախի միւրաճաաթլար օլընմաղտա իտի։ Պու քէրրէ տալաղամէզ մալիւմաթա կէօրէ Տախիլիյէ Նազըրը Թալէաթ պէյին սէյահաթը հիւսնի սէմէրէ վէրմիշ վէ Էրմէնիլէրէ գարշը չէգամբըլան միւշ-քիլաթ պէրթարաֆ իտիլմիշ տիր։

Թալէաթ պէյին Գրոսա վիլայէթինէ իճրա էյլէտիկի սէյահաթտա, տաաշնարք պու մէսէլէլէր հաքքընտա քէնտիսինէ պապա էյլէմիշ օլուպ, մահալլի էրմէնի Թիւճճար վէ էսնաֆը մէնաֆիինէ մուվաֆիգ նէթիճէ հասըլ էյլէմիշ տիր։ Պիրզաման-քինի, տախի տուն Բաթրիքխանէյէ քէօրէ Նազըր պէյին Գրոսա ...տէն սօնրա վէրիլէն էմր իլէ Էրմէնիլէրէ գարշը չէգարըլան միւշ-քիլաթըն ղալտըրըլմասը պիլտիրիլմիշ տիր։

Թալէաթ պէյին Գանալըճա վէ Գալը-քէսիրէ զիյարէթի տէ այնը նէթիճէյի հասըլ էթթիրմիշ տիր։ Խունանլըլար-տան վէ Րումլարտան մալիւմ սէպէպլէր իլէ տէգ ու իթթա վուգու պուլմամաղը քէտաֆի կէօրմէյէն վէ Էրմէնիլէր միւթէգազըրըը իթմէքտէ ֆաթաթ Թիւրք աւիւքանէլար, իշէ ուսուլի պիր հալ վէրմիշլէր իտէ տէ, Տախիլիյէ Նազըրը պէյին Էրմէնիլէր հաքքընտաքի Թէվէճճիւհ, էր Թէսէլլի իթմիշ ... վէ կիպի միւզքիլաթլար օլմաղըն պալլըմէլ տր։

Պու կիւն հալէր Իզմիր միւհաճա-թընտա, Այտըն, Մագնիսա վէ Սօմա կիպի հէրէյէրաէ տախի իճրա էյլէյէճէք Թաքրիպինէն Նազըրըն օրտալարտա զիյա-րէթ տախի հիւճանը նէթիճէ հասըլ կէթիրէճէք տիր։ Նազըր Թալէաթ պէյ Իւսուստի պիր զաթի իլէ կէչէն բզ. էր. կիւնի Իզմիրէ միւվասալէթ իտէրէք, տաաշնարք Գասաքանտան նամ մահալլաէ, ... Տ. Մատթէոս էպսկ. Գասըլի, Այնտան վէ Նէրսէսեան էֆ.լէր իլէ Նազըրը իսթիգպալ իթմիշլէրտէն, վալի պէյ օնլարը Թէգտիմ իթմիշ. ... Թալէաթ պէյ հիւքիւմէթ գօնաղընա կիթմիշ տիր։

Նէվմը մէզքիւր տաշըմըշ Նիւ-զիւլ-էթ 80 քիշիլիք պիր զիյաֆէթ վէ-րիլիպ, տաաշնարք Մ. տախի մէտիւսը քարար մաասընտան Մէսաք էֆ. Մօ-րաքան իլէ պէրապէր հազըր պուլընմըշ տըր։ Մէթրօբօլիտ իլէ Րուժարտան ...

Թամամ էմնասընտա իկլըղ պէյէ-...

ԲԱՂ. ԺՈՂՈՎԸՆ տիւնքի իճթի-...

Մաարուսաստա Միւէթ ...

Սէլանիքլէ Թազ. Աարհավագ ...

Սէլանիքլէ Թօզ. Աարհալարգ ...

Տօլապտէրէսէքի մէզքէրէ ...

ՍԹէնիա վէ Խէնի քէօյ ...

ՄԷՐՍԻՆՏԷՆ տուն Զէյվէճան էֆ. Թա-րաֆընտան Բաթրիգխանէյէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆտա Հաճըն տաւլ գարըլարընտա մախսուս օլան էյնա մանտ օլանտագ հալաէ օլուպ, 5 կիւնէ գատար պիր գարար վէ-րիլմէտիկի հալտէ օնլարը սալթանալընը պիլտիրմիշ տիր։ Բաթրիգ Ս. պունըն իւզէրինէ Թէթիմէլէր գոմիսիոնըն տարըն իչիւն աղար իճթիմաընտա լիւզում կէօր-միւշ տիր։

Կէրէք էլթամխանէլէր վէ կէրէք սաուլ գարըլար իչի բէք գիյատէ չալըշը-տիգգաթ օլուպ, հալը հաքքըտա մէվճուտ օլան գոմիսիոնըն պու իշէ քիֆայէթի Թէպլիհիւն խաէմէյէօր, պինաէն ալէյհ մէզքիւր գոմիսիոնըն տաղըտըլըմասը իլէ պու իշէ էվվէլիւի պիր հէյէթին Թէշ-քիլինէ լիւզում վար տըր։

Պիր չօգ չիֆթատէլէրէ գարշը Մա-րաշտա էլան իգթիբասըզ պիրի միւտիր սըֆաթըլա պուլընտուրըլըյօր, Հաանը Պէյլիւալ քիմսէ խօգ կիպի տիր, Հաճըն-տա պուլընան էլթամխանէ միւտիրի տէ պու իշին աատամը տէյիլ տիր։ Շիմտի էլթամխանէլէրի պէօյլէ պիր հալտէ պու-լընտուրան հէյէթ, չիմտի տէ տաուլ գա-րըլարա այրը օլան իշլէրի տէրէստահէ իթմիշ տիր։

Թէքեարիֆ օլընը քի, պու հէյէթին պիւտճէսի տէ օլըրը հալտէ, էօհտէսինէ Թէրէթթիւպ իտէն վազիֆէյի իֆա ի-տէմէյօր։ Իտէմէյէն խալաթ տէյիլ, լա-քին հալը հաքքըտա պրօգրամը Բաթ-րիգխանէ իչիւն խաթա տըր։

ՖԷՐԻՔԷՕՅ քիլիսէսի հավլուսընտա պուլընան տիւքքեանլար, սօնրա քիլի-սէյէ պիրլէշտիրիլիպ, քիլիսէ միւշթէմէլ-աթը Թէշքիլ իթաիքլէրինտէն, պունլարըն վէրկի Թալէպ օլընմասը հաքքըլը օլմատըղը Բաթրիգխանէճէ հիւքիւմէթէ պիլտիրիլէճէք տիր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄՏԷ պուլընան Օրման-եան Ս. վանքըն խաղըրէսինի քէնտի է-լինէ ալմըշ տըր, հալպուքի տաալ Տեղա-պահ Տ. Դանիէլ Արքեպսկ. Խաֆատա պուլընըպ, Երուսաղէմէ ավտէթ իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, քէնտիսինին օրայա կիթմէսի պարը իխթիլաֆա սէպէպ օլա-ճաղընտան, մուամէլէյի Տէրսաաատէթէ իսթիֆասընը մէճլիսը ուսուլիյէ իթա իթմիքտէն սօնրա մէճլիսի Գրաթրոճա կէօրիւլէճէք տիր։

ԱԳԱՐԱԹԸ միւլքինին Թասարրուֆը մէսէլէսի հաքքընտա Գազը Ալիտէ Թէշ-քիլ օլընան գոմիսիոն բաօրթօսընը Թագտիմ իթմիշ իսէ տէ, մէճլիսը խասս Թալէաթ պէյին ավտէթինտէն սօնրա նազարը տիգգաթա ալաճագ տըր։

ԳԱՆՏՐՄԱ Էրմէնի քէօյ Թաղ օճաղ-լարը մէսէլէսի Թէքրար մէյտանա չըգմըշ տըր։ Մէզքիւր օճաղլարըն իշլէտիլմէսի իչիւն մէրխաստախանէճէ պիր մուգավէլէ աղտ իտիլիքտէն սօնրա, Էրմէնի քէօյ Թաղ. Խորհուրդ աաննապահ վէ մուխ-թարը Թէլէկրաֆլա Բաթրիգխանէյէ միւ-րաճաաթլա, քէնտի մէնֆաաթլարընըն բայիմալ օլտուղընը պիլտիրիյօրլար։ Տօղ-րուսը պու մէսէլէ սըրֆ չուլ խօ պու չալըշըն մէնֆաաթ մէսէլէսի օլտուղը Թէպլիղէն խալիյօր վէ քիլիսէնին խա-թիֆատէսի, քէօյլիւլէր խաթիֆաէսի կիպի սէօզլէրին արթըգ հիչ պիր հիւքմի գալմըյօր։

ՍԻՆԷՄԱ ՕՐԻԱՆԹՕ.— Բազար էր-թէսի աքշամընտա գատար խէնի բրօկրամ։ Շիմալի Իթալիա բէնկլի բանօրամա։ Ճի-հէզ խախսա տուլիւն հէթէյէսի (Տրամ)։ Բիւյաաա իգտիտան իթմէք (Գօմէտի)։ Հավասա սէյահաթ վէ սայիր բէք կիւ-զէլ վէ մէրագլը մէնզարէլէր իրայէ օլունաճագ տըր։

ՍՈՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԹԻՆԱ, 17.— Աթինա աժանսըն-տան. «Անատոլըտան կէլէն խապէրլէր էյի օլմատղընտան պուրատա պիր սիւ-քիւնէթ կէօրիւլիւօր։

— Դալիպ Բէյմալի պէյ պու կիւն Խունան Հարիճիյէ Նազըրը Մ. Սթրէյթի զիյարէթլէ Խունան նօթասընա Թիւր-քիյանըն ճէվապընտան հիչ պահս իթմէ-միշ վէ Թալէաթ պէյին Թահզիզաթ սէյ-ահաթընտա հասըլ իթաիկի Թէսիրաթ վէ Րումլարըն հիճրէթինի տաուրտուրմաղ իչիւն միւշաբիլէյհին էլէ աալտըղը Թէտ-պիրլէրի պիլտիրմիշ տիր։

Գրոսատա Թէպաիւլ զէլաֆէթ իտէն իքի Խունան զաբիթինին աերպէսթ պու-լունմալարը խապէր ալընմըշ տըր։

ՎԻԷՆՆԱ, 17.— Իմբէրաթօր Ֆրան-սուա Ժօզէֆ միւլայըմ Թօմսընըն վէֆա-թընտան տօլայը Հօլանտա գրալիչասընա Թամիզիէ Թէլկրաֆը Թէշէքքիւր իթմիշ տիր.

— Վալօնայտան «Գօրրէսբօնտանս Ալպանէզ»ի պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Պէ-արիմ պէյին խարէքէսինտէքի հիւքիւմէթ ասաքիրի համբրէթի պիր մուհարէպէ-...

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲՈՐՍԱՍԸ

1914, 5/18 Ցունիս

	Ղ. բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ տաշըմ գաբ.	88.09
» » էն խիւքսէք	88.29
» » էն աշաղը	88.06
» » պաշ սաթ. աչըլ. գ. գ.	87.38
Բուսմէլի Շըմէն. տաշ. գաբ. Ֆր.	194.50
» » էն խիւքսէք	196.50
» » էն աշաղը	194.50
» » պաշ սաթ. աչըլ.	194.75

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆօնս. Էժիբս.	1886	Ֆր.	339.—
» » »	1903	»	266.—
» » »	1911	»	266.—
Գանգ Նաաիօն. Կրէտ	1880	»	417.—
» » »	1904Լ.Օ.		5.—
Լավրիօմ մաաէնի		Ֆր.	34.—
Թրամվայ		»	23.—
Զարթըը		»	20.—
Ալթըն չիրքէթի		Լ.0	6.65

ԱԹԻՆԱ, 17.— Աժանս Սթէֆանինին Տրամատան ալտըղը խապէրէ կէօրէ, էօլ-լէնտէն սօնրա սաաթ 1 պուչուգտա Միր-տիթլէրին Շիրագա տօղրու կիթտիկի պիր սըրտաա չէհրէ տաի պիր հիւճումտա պուլունմըշ տըր։ Ասիլէրին քիւլլիւ մըգ-տարտա չէհրէ կիրմէլէրինտէն գօրգըլը-յօր։ Մալիսօրլար կէրի չէքիլէրէք հարպ էտիյօրլար. լաքին չէհրի Թախլիյէ վէ չըմալտան կէլէճէք խարպը ալմաղ ի-չիւն վագըթ գազանմաղ իւզրէ միւտա-ֆաալարընը Թէնսիգ էտիյօրլար։

Տրամ, 17.— Հիւքիւմէթ ասաքիրի 1500 Մալիսօր իլէ վէ իքի Թօբլա Րաաթ-պուլ Թէբէլէրինտէքի ասիլէրին մէվ-գիլէրնա հիւճումա մուհարէպէ պաշլամըշ տըր։ Ասքէրին Թիւֆէնկ աթէշինէ չէա-տէթլի պիր Թօբ աթէշի տէ ինզըմամ իթմիշ տիր. խարպը ասիլէր միյանընտա Շէյխ Համտի իլէ մագթուլին միյանընտա տա պիր Թիւրք զապիթի վէ զըյամ հա-րաքէթինին պէօյիւք բէիսլէրինտէն պիրի պուլունըյօր։ Բիւպիգա պուլունմըշ տըր. մուամէլէյի բազար էրթէսի չաֆա-ղընտա չէհրէտէն ալօղլարը ըչըգ նիշա-նէլէրիլէ ասիլէրին Տրամա հիւճում իթ-մէյէ տավէթ օլունաճաղլարընը գօմիսիոնա սէօյլէմիշ տիր։ Րաաթպուլ Թէբէլէրի մուհարէպէսինտէ Միրտիթլէրին Թէմա-մէն մաղլուպ օլտուղլարը վէ տիկէր պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ իսէ, ասիլէրէ գարշը կէօնտէրիլէն 1000 գատար Միրտիթ վէ Մալիսօրլար ասիլէրէ մուհաճէրէ օլու-նըպ, 10ու պիրի Թէլէֆ օլմուշ տըր։

Րօմա, 17.— Տրամատան Աժանս Սթէ-ֆանիյէ պիլտիրիլիյօր. «Սապահլայըն միւտաֆաա աաքէրի 2 Թօբ վէ միւհիմ-մաթ վէ լէվազըմաթը համիլէն Տրա-մա Թէրք իթմիշլէր տիր. ժանտարմալար վէ Միրտիթլէր գաթէն չաֆագտա ասի-լէրէ գարշը խիւճում իթմիշլէր տիր։ Գիրինճի հիւճում սաաթ 6տա օլմուշ տըր։ Միր-տիթլէր քէյմէ իլէ Շիրագ խօլլարընա տօղրու իլէրիլէյիպ քէօբրիւնին էօթէ Թարաֆընտա պիր քիլօմէթրօտա Արնաա-վուտ պայրաղընը բէգզ իթմիշլէր տիր։ Րաաթպուլ Թէբէսի հէյհէյէսինտէ գօնըլ-լան 2 Թօբ օնլարըն իլէրի խարէքէթինի միւտաֆաա իտիյօր իտի։

Ասիլէր՝ աէրհալ Միրտիթլէրին կէչէ-ճէկի խօլա հաքիմ պուլընան պիր Թօգ-Թաաա Թօբլանըպ պունլարըն իւզէրինէ աթէշ աչմըշլար վէ բիւճում մէճպուր իթմիշլէր տիր։ Միրտիթլէրին իքինճի պիր հիւճում Թէշէպպիւսի տէ քէզա տա-զիմ գալմըշ տըր։ Շու սըրատա սաաթ 10 օլտուղը հալտէ Միրտիթլէր Յոնճի պիր հիւճում Թէշէպպիւսինտէ պուլըն-մըշլար վէ Թօբլար տախի ասիլէրին քիւլ-լիյէթլէճէ պուլունտուղը գաննը օլունան Շիրագ իւզէրինէ օպիւսլէր աաչմըշլար տըր։ Ասիլէրին հիւճում մահալլինէ տօղրու չօգճա Թօբլանմըշլարը չէհրէտէն մու-հարէպէլէրէ պիլտիրիլմիշ տիր։ Մուհարէ-պէ խաֆիֆճէ տէվամ էտիյօր։ Վախիմ տաա օլունան տէվլը էյիլէշմէք իւզրէ տիր։ Շէհրէ կէլէն պիր չօգ խարալըլար Իթալիան վէ Ավսթրիա հէյէթը սըհհիյէ-լէրինէ գապուլ օլունըյօրլար։ Իթալիան վէ Ավսթրիա պահրիյէ միւֆրէզէլէրի Թագվիյէ իտիլմիշ տիր։

Պէլկրատ, 17.— Մաթպուաթ ի-տարէսի ասիլէրին Սըրպիստան խաջտուտ կէօրտիւքլէրի խապէրինի Թէքզիպլէ Սըրպիա հուտուտը Արնաավուտ գաչագ-լարընըն գըյամա իշթիրաք իթմէտիկ-լէրինի վէ Սըրպիա մուհաճիրլէրի Իսա Պօ-լեթինաց կիպի Բրէնա լէյհինտէ պուլըն-տուղընը վէ Սըրպիսթանըն սուլհճույանէ զայրէթինէ Թէվաֆուգ իթմէյէն մաճէ-րալարա աթըլմալը ֆիքրինտէն կէչիրմէ-տիկինի սէօյլէյօր։

Լոնտրա, 17.— Ավսթրիա վէ Իթալիա սէֆիրլէրի միւլայըմ Թօմսընըն վէֆա-թընտան տօլայը Հօլանտա խարիճիյէ Նազըրընա Թազիյէթ պէյան իթմիշլէր տիր։ Միւթէվէֆֆանըն նաաշընը Տրամատան Թրիէսթէյէ նագլ իթմէք իւզրէ Ավսթ-րիանըն պիր Թօրբիտօ կէօնտէրմէսինէ տաիր Թէքլիֆինի Հօլանտա հիւքիւմէթի գապուլ իթմիշ տիր։ Միւթէվէֆֆանըն պիրատէրի խիւզգիւնը Թօմսըն նաաշըն Հօլանտայա նագլի իչիւն Թրիէսթէյէ կիթմիշ տիր։

Բարիզ, 17.— Գավիէրա գրալիչասը գրալ իլէ պիրլիքտէ մահիթէօն վէ Ֆի-չէնկ մէրասիմինէ հազըր պուլընմագլա, պիր Ֆիշէնկտէն հասըլ օլան աղըր բաթ-լամասըլա պաշընտան խաֆիֆճէ խարա-լանմըշ տըր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ

ԳԱԲՏԱՆ Ֆինալէյին սիւվար օլտըղը Աղապարէ բօսթա վափօրը Ալաֆ. յունիսին 14ինձի բազար կիւնիւ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յունիսին 16ընձը սալը կիւնի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Մէրսին, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամակիւսթա, Լարնագա, Լիմասօլ, Պորթսայիտ վէ Սուրիա Թարիգիլէ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

ԳԱԲՏԱՆ Թօփլիաֆէլէօնըն սիւվար օլտըղը Մինէ բօսթա-վափօրը յունիսին 9ընձը կիւնիւ Սուրիա խաթթընտան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յունիսին 13ինձի չէ. էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ ալաֆր. 3տէ տօղրուճա Իզմիր վէ Պէյրութ սօնրա Մէրսին, Իսքէնտէրունէ, Լաթագիա, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր։

Վափօրտա էլէքթրիք զիյասը պուլունտուղը կիպի, էհմէնլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինտէքի շարապլար մէճճանէն վէրիլիր։

Գու պագաճ զիյատէ Թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր Գալաթատա րըխթըմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ աճէնթէսի վէ խասօա Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷՏԷՆ

Գրէտի Լիօնէնին Գալաթա մէրքէզի իլէ Սթամպօլ վէ Պէյօղլու թաարէլնանէլէրի Եունան միլլի պանգասընըն 1880 սէնէսի 100տէ 3 ֆայիզլի Թահվիլաթըն 1914 յուլիս 1տէ իճրա օլունաճագ ամորթիզման քէշիտէսինտէ ճիզմի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ պաղշ պաղ թէհլիքէսինէ գարշը սիկուրթա իտէր վէ տէրհալ ամորթի չըղան Թահվիլաթըն պէտէլինէ պաշգա պիր Թահվիլաթ վէրիր վէ խա քէշիտէ կիւնքի բիլաքաստ իւզէրէ պէտէլինի վէրիր։ 10—8

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ.— Թագսիթինին վատէսի 1)14 Իյլուլ 1908 Թարիխինտէ հուլուլ իտէն 1)14 Իյլուլ 1914 Թարիխինէ գատար պէտէլի իսթիֆա իտիլմէյէն 10 նումէրօլը գուբօնը միւպէտտէլէր միւվէհհէտէի Օսմանիյէ գուբօնընըն ֆի 28 Մուհարրէմ 1299 8-20 քեանունը էվվէլ սէնէ 1881) Թարիխլի նիզամնամէի հիւմայունա մէրպութ ֆի 1)14 Իյլուլ սէն 1903 Թարիխլի նիզամնամէնին պէշինճի մատտէսի իճապընճա իպթալ իտիլէճէկի իլան օլունուր։

ՇԻՐՔԷԹԸ ԽԱՅՐԻՅԷԻ ՀԱՄԻՏԻՅԷՏԷՆ

Շիրքէթը Խայրիյէ Համիտիյէ հիսսէտարանը մէճլիսը ումումիսի 330 սէնէսի հազիրանընըն 27ինճի ճումա կիւնիւ գարքէզցէվլու վաքթի սաաթ 1)տա Կալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա Թիճարէթ Օտասընտա իճթիմա իտէճէկինտէն, շիրքէթ նիզամնամէի ասլիյէսինին 25ինճի մատտէսի մուճիպինճէ իճթիմաա հազըր պուլունմագ իսթէյէն 30 վէ 30տան զիյատէ հիսսէյէ մալիք պուլունան հիսսէտարանը շէհրը մէզքիւրըն 17ինճի կիւնինտէն 26ընճը բէնճ. կիւնի վագթը գաւէբէ գատար Կալաթատա Գանզը Օսմանի խաարէճ մէրքէզիյէսինէ հիսսէ սէնէտաթընը թէվտի վէ մուգապիլինտէ տուզ իտէճէքլէրի մագպուզ իլէ Թէպարիէն շիրքէթ խաարէճ մէրքէզիյէսինէ իթա օլունաճագ տուխուլիյէ վարագալարըյլա պիրլիքտէ հազիրանըն 27ինճի ճումա կիւնիւ սաաթ 1)տա մէզքիւր սալոնա կէլմէլէրի վէ Օսմ. Գանզասընա թէվտի իտիլմէյիպ տէ պիզզաթ վէ պիլվասըթա կէրէք իտարէի մէրքէզիյէյէ վէ կէրէք մէճլիսը ումումինին ինիգատ իտէճէկի մահալլէ կէթիրիլէճէք վէ խարիճտէ սախէ պիր պանգայա թէվտի իտիլէճէք հիսսէ սէնէտաթընըն գաթիէն գապուլ իտիլմէյէճէկի վէ սահիպլէրինին իճթիմայա իշթիրաք իթթիրիլմէյէճէկի իլան օլունուր։

Ռուզնամէի միւզաքէրաթ

1.—Մէճլիսը իտարէ րաբօրը,

2.—Միւֆէթթիշլէրին րաբօրը վէ հիսապաթըն թաստիգի,

3.—Միւտտէթը մէմուրիյէթլէրի խիթամ պուլան իքի ազանըն եպգա վէ խարիճտէ էզլէրինէ տիկէր իքի զաթըն ինթիխապ իտիլմէսի,

4.—33) սէնէսի մալիյէսի իչիւն իքի հիսապ միւֆէթթիշինին ինթիխապը։

ՄԱԼԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Խազինէի ճէլիլէ վէ Սուլթան Ահմէտ մահգէմէլէրինտէ վէ մէզքիւրէթ թաարէսինտէ մէվճուտ օլուպ պիլմիւզայէտէ Թալիպինէ ֆիրուխթի մուգարրէր օլան Թախմինէն պիր միլեօն զըրէ ֆէբաատէ էվրագ վէ տէֆաթիրին հազիրանը բուլուն 11ինճի չարչէնպէհ կիւնի իհալէի էվվէլիյէ վէ 17ինճի չարչէնպէհ կիւնի իհալէի գաթիյէսի իճրա իտիլէճէկինտէն միւզայէտէյէ իշթիրաք իթմէք արզուսընտա պուլունանլարըն էվրագ տաէ սամ. լիրասը թէէմինաթ աքչէսինի միւսթասհապէն էյամը մէզքիւրէտէ վէ տահա զիյատէ Թաֆսիլաթ ալմագ վէ շէրայիթի մուգավէլէյի անլամագ իսթէյէնլէրին հէր կիւն Մալիյէ Լէվազըմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 5—4

ՆԷՔԹԱՐ ՊԻՐԱԽԱՆԷՍԻ

Կէյճէէ ալաֆր. յունիս 1տէն իֆթիթահը

ՍՕՄՄԷՐ—ՊԻՐԱ

ՆԷՔԹԱՐ

ՀԱՐԲԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

1,000,000 քիլօ պուլկուր, 8,000,000 քիլօ օթ, 350,000 քիլօ սատէ եաղը, 8,000,000 քիլօ սաման, 540,000 քիլօ աղըռ (7 հազիրան 330 ճումա էրթէսի)։

291,000 քիլօ զէյթուն տանէսի, 2,000,000 քիլօ մէրճիմէք, 1,000,000 քիլօ նոհուտ (9 հազիրան 330 բազար էրթէսի)։

Տէրսաատէթ իհթիյաճաթը իչիւն պալատէ ճինս վէ մէգտարի մուհարրէր օղլամը մուայէնէթ հիզալարընտա կէօսթէրիլէն էյամտա մէվգըի միւնագասատա տըր. Ֆիյաթլար մուվաֆըգ կէօրիւլտիւքի հալտէ իհալէլէրի իճրա գըլընաճագ տըր. Նումունէլէր կէօրմէք վէ շէրայիթի անլամագ իսթէյէնլէրին հէր կիւն, միւնագասայա իշթիրաք իթմէք արզուսընտա օլանլարըն էվմը մէզքիւրտէ զէվալի սաաթ 4տէ գատար 10 թէէմինաթ աքչէլէրիլէ պէրապէր Լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

§ 50,000 տանէ միւճէտտէտ բէքսիմէտ չուվալը մէվգըի միւնագասատա տըր. շէհրը հալին 9ընձը բազար էրթէսի կիւնի միւնագասասը իճրա գըլընաճագ տըր. Նումունէյի կէօրմէք վէ շէրայիթի անլամագ իսթէյէնլէրին հէր կիւն, միւնագասայա իշթիրաք արզուսընտա օլանլարըն էվմը մէզքիւրտէ զէվալի սաաթ 4տէ գատար 10 թէէմինաթ աքչէլէրինի միւսթասհապէն Լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

§ Կիւմիւշ Սույու զէյթունը մաթպախը Թամիրի, տաիրէի Հարպիյէ սու տէբօսընըն Թամիրի (14 հազիրան 330 ճումա էրթէսի)։

Պէյգօզ ֆապրիգասը կէօն գուրուճմագա մախսուս պինանըն ինշասը, էրզագ անպարը բըլըթըմը Թամիրի, Թահնիյէ կարաժը սագֆընըն Թամիրի (16 հազիրան 330 բազար էրթէսի)։

Գալատէ մուհարրէր ինշաաթ հիզալարընտա կէօսթէրիլէն էյամտա միւնագասալարընտա տէվամ վէ ֆիյաթ հատտը իթիտալա կէօրիւլտիւկի թագտիրտէ իհալէլէրի իճրա գըլընաճաղընտան Թէնզիլ իլէ իթայէ Թալիպ օլանլարըն եւգաթէ 10 թէէմինաթլարընը միւսթասհապէն էյամը մէզքիւրէտէ Հարպիյէ նէզարէթի Լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

§ Թահնիյէ վէ ֆրունլար թաարէսինէ մուգթազի պիր սէնէլիք մուխթէլիֆ գըլաթ վէ էտվաթ, 13,000 տանէ քէթէն խաքի մագարա իպլիկի, 5000 քիլօ Նաֆթալին, 5000 քիլօ զըրմըզը բօթա, 1,500,000 տանէ խաքի մաթ տուկմէ, 173,000 քիլօ խամ բէթրօլ (չարչէնպէհ 4 հազիրան 330)։

20,000 տանէ Թուզլու գուրու էվրօբա կէօնի, 10,000 քիլօ ֆրանսըզ եաղը, 26,368 քիլօ նալ տէմիրի, 550 պին քիլօ եաղը, 1,211,000 մէթրօ գուրշունի ապա. 24,000 մէթրօ խաքի ապա, 310,000 քիլօ բամուգ Մայոա վէ Իզմիր մալը, 10,000 տանէ թէլատին մաթրա (7 հազիրան 330 ճ. էրթ.)

Ճինս վէ մէգտարլարը պալատէ մուհարրէր էյխամըն հիզալարընտա մուհարրէր էյամտա միւնագասալարը վէ ֆիյաթլարը հատտը իթիտալա կէօրիւլտիւկի հալտէ իհալէլէրի իճրա գըլընաճաղընտան նումունէլէրի կէօրմէք վէ շէրայիթի անլամագ իսթէյէնլէրին հէր կիւն վէ իթայէ Թալիպ օլանլարըն էյամը մուայէնէսինտէ պատէզզէվալ սաաթ 2տէ եւգաթէ 10 թէէմինաթ աքչէլէրինի միւսթասհապէն Լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—3

§ 4 հազիրան 330 չարչէնպէհ.— Սիւվարի էյէրլէրի, Թօփհանէ մալզէմէի սընֆիյէ տէբօսը Թամիրաթը։

9 հազիրան 330 բազար էրթէսի.— Մէմալիքի էճնէպիյէտէն սիւվարի հայվանաթը, մէմալիքի էճնէպիյէտէն Թայ։

14 հազիրան 330 ճումա էրթէսի.— 20,000 մէթրօ քէթէն պէզի։

Գալատէ մէզքիւր օլան մէվատտ հիզալարընտա կէօսթէրիլէն էյամտա մուայէնէտէ միւնագասալարընտա տէվամ վէ ֆիյաթ հատտը իթիտալա կէօրիւլտիւկի թագտիրտէ իհալէլէրի իճրա գըլընաճաղընտան Թէնզիլ իլէ իթայէ Թալիպ օլանլարըն եւգաթէ 10 թէէմինաթլարընը միւսթասհապէն վէ շէրայիթի անլամագ իսթէյէնլէրին հէր կիւն Լէվազըմաթը ումումիյէ աքտարէի տաիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 3—3

§ Նումունէսի վէճհիլէ 20000 տանէ արգա չանթասընըն պէհէր տանէսի մէճաիյէ 19 հիսապըլա զըրգ ղըշ. ֆիյաթըլա Թալիպի էօհտէսինէ օլուպ մահը հալին 9ընձը բազար էրթէսի կիւնի վագթի սաաթ 2տէ իհալէսի իճրա իտիլէճէկինտէն նումունէսինի կէօրմէք վէ շէրայիթի անլամագ իսթէյէնլէրին հէր կիւն վէ միւնագասայա իշթիրաք իտէճէքլէրին իհալէ կիւնի թէէմինաթ աքչէսինի միւսթասհապէն Լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—3

§ Լէվազըմաթը ումումիյէ աքտարէի իտէ մէրպութ ֆրունլար իչիւն մուգթազի խամուր մաքինալարըյլա տէնամօ վէ կազ մօթէօրլէրի մէվգըի միւնագասատա տըր. շէհրը հալին 7ինճի ճումա էրթէսի կիւնի միւնագասալարը վէ ֆիյաթլար մուվաֆըգ կէօրիւլտիւկի հալտէ իհալէլէրի իճրա գըլընաճագ տըր. շէրայիթի անլամագ իսթէյէնլէրին հէր կիւն միւնագասայա իշթիրաք իթմէք արզուսընտա օլանլարըն էվմը մէզքիւրտէ զէվալի սաաթ 4տէ գատար ոն թէէմինաթ աքչէլէրիլէ պէրապէր Լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—2

§ Տօղուզունճու Գօլ օրտու իհթիյաճը իչիւն մուգթազի 8500 տանէ Թէհի չուվալ մէվգըի միւնագասատա տըր. Նումունէսինի կէօրմէք վէ շէրայիթինի անլամագ իսթէյէնլէրին հէր կիւն, միւնագասայա իշթիրաք իթմէք արզուսընտա օլանլարըն էվմը մէզքիւրտէ զէվալի սաաթ 3տէ եւգաթէ ոն թէէմինաթլարըյլա պէրապէր Լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—3

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

ՖԷՆԷՐ ԻՇԱԼԻՑԷՍԻ

Եէնի քէօյտէն Բումէլի Հիսարը հուտուտը նիհայէթինէ գատար մէվգըի մինասիպտէ վազ իտիլէն 450 տանէ բէթրօլ լամպալարընըն իշալէսի պիր սէնէ միւտտէթլէ մէվգըի միւնագասայա վազ օլունմուշ շէհրը հազիրանըն 11ինճի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէ վէ ոն տօգուզունճու կիւնիւ իհալէի գաթիյէ իճրա գըլընաճաղընտան Թալիպ օլանլարըն վէ ֆէնէրլէրին իշալէսինէ Թալիպ օլանլարըն թէէմինաթ աքչէլէրիլէ էյամը մէզքիւրէտէ Շէհր Էմանէթի Լէվազըմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 2—2

§ Շէհր Էմանէթի օթօմօպիլլէրինէ խիթամ օլունմագ իւզրէ միւնագասայա գօնուլան կազ եաղընըն նէթիճէի միւնագասասընտա Թէգարրուր իտէն ֆիյաթը միւթէտալ կէօրիւլմէտիկի ճիհէթլէ իհալէ միւտտէթի Թէմաիտ իտիլմիշ վէ շէհրը հազիրանըն 10ընձը կիւնիւ իհալէի գաթիյէ իճրա գըլընաճաղընտան Թալիպ օլանլարըն եւգաթէ ոն նիսպէթինտէ թէէմինաթ աքչէլէրինի միւսթասհապէն Շէհր Էմանէթի Լէվազըմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 2—2

§ Մէրճանտա էրքէանը Հարպիյէ տաիրէսի ինշասը իչիւն իսթիմլաքը մուգարրէր օլան էմլաքտա հէյէթը իսթիմլաքիյէ Թագտիր իտիլմիշ օլան գըյմէթլէրէ միւտտէթը գանունիյէսի զարֆընտա վուգու պուլան իթիրազաթըն Թէտգիգաթընա իպթիտար օլունաճաղընտան իթիրազ իտէճէկլէր աս հապընըն հազիրանըն 3ինճի սալը կիւնիւ պատէզզէվալ սաաթ 1տէ Գայազիտա տաիրէսինտէ էնճիւմէնը մախսուսա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 2—2

ԽՕՂՈՒՐԹՃԸԼԱՐԱ ԻԼԱՆ

Շէհր Էմանէթի հուտուտը գանունիյէսի տախիլինտէ սաթըլմագտա օլան խօղուրթլարըն նիշասթա, գօլա վէ սաիր մէվատտ իլէ գարըշտըրըլըղըլարընտա Թահլիլաթ նէթիճէսինտէ Թէսարրուֆ իտիլմէքտէ տիր. էվվէլճէ պու կիպի հիլէքեարըղա ճիւրէթ իտէնլէրտէն եալընըզ մուայէնէ վէ ճիւզի պիր ճէզալը նագտի ալընմագլա իքթիֆա իտիլմէք գանունէն գապիլ իսէ, հալպուքի գանունը ճէզանըն օ մատտէսի շիմտի տէյիշիպ, պու կիպի հիլէքեարըղա ճիւրէթ իտէնլէր պունտան սօնրա 2 հաֆթատան 6 այա գատար հապս օլունաճագլար վէ 2 պուչուգ լիրատան 50 լիրայա գատար ճէզայը նագտի վէրէճէքլէր տիր. իմտի խօղուրթճը էսնաֆընըն ֆիմապատ խօղուրթլարընա հիչ պիր մատտէ գարըշտըրըլմայարագ խօղուրթլարը սաֆ պիր հալտէ սաթմալարը վէ աքսի Թագտիրտէ խօղուրթլարըն միւսատէրէսիյլէ պէրապէր խօդարըլտա զիքր իտիլէն մատտէի գանունիյէնին Թաթպիգ իտիլէճէկի իլան վէ պէյան օլունուր։ 3—3

§ Շէհր Էմանէթինէ ֆազլը վարիտաթ.— Կէչէն շէհրը մայըս զարֆընտա Զպուգը կազ տէբօլարը հասըլաթընտա կէչէն սէնէ մայըսընէ նիսպէթլէ 600 վէ քէօբրիւլէր վարիտաթընըն այնը այ հասըլաթընտա տա կէչէն սէնէյէ նիսպէթլէ 1500 լիրա ֆազլը վարիտաթ կէօրիւլմիւշ տիր։

ՄԱԼԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Իզմիր լիմանը մէթխալինտէ մաղրուգ պուլունան 4 գըթա սէֆինէ իլէ Գում Գալէ վէ Կէլիպօլուտա մաղրուգ պիր գըթա սէֆինէնին շէրայիթը նաֆիա իլէ հալը հազըրլարըյլա միւպայաասընտա զուհուր իտէճէք Թալիպին թէքլիֆի մէնաֆիի խազինէյէ մուվաֆըգ կէօրիւլտիւկի Թագտիրտէ Թօբտան ֆիրուխթը վէ աքսի հալտէ ամէլիյաթը իխրաճիյէսինին Թահզիմ գըլընան շարթնամէ տաիրէսինտէ պիր միւթէահհիտէ իհալէսի հազզընտաքի միւզայէտէ կէօրիւլէն լիւզում իւզէրինէ շէհրը հալին 19ունճու բէնշէնպէհ կիւնիւնէ գատար Թէմտիտ իտիլմիշ օլտուղընտան էվմը մէզքիւրտէ զէվալի սաաթ 2տէ իհալէի էվվէլիյէ վէ 1 հաֆթա սօնրա իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունմագ իւզրէ Թալիպ օլանլարըն շարթնամէնին պիր նիւսխասընը Մալիյէ էմլաքը էմիրիյէ թաարէսինտէն ալըպ իտուպ մահալլէրինտէ Թէտգիգաթ վէ քէշֆիյաթը լազըմէ իճրա իթթիրէրէք էվգաթը մէզքիւրէտէ թէէմինաթ աքչէլէրինի միւսթասհապէն թաարէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 4—1

ՕՍՄ. ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Օսմանլը Սէյրը Սէֆայինի թաարէսի վափօրլարընըն Թէլսիզ Թէլէկրաֆ Թէճհիզաթը մէվգըի միւնագասայա վազ իտիլմիշ տիր. Թալիպ օլանլարըն թաարէի մէզքիւրէ Լէվազըմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ Սէյրը Սէֆայինի մէրքէզ թաարէխանէսինէ տամինէօր եարտըմճը տըր. Թալիպ օլանլարըն թաարէի մէզքիւրէ Լէվազըմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ Քէօբրիւ Հայտար Բաշա, Գատըքէօյ վէ Ատալար իսքէլէսի իլէ Նէֆըս Գատըքէօյ իսքէլէսի իչիւն իմալ իթթիրիլմէք իւզրէ մէվգըի միւնագասայա վազ իտիլէն տէմիր մէրտիվէնլի տէօրթ տանէ իսքէլէնին շէհրը հազիրանըն 9ընձը բազար էրթէսի կիւնի իհալէի գաթիյէսի իճրա իտիլէճէք տիր. Թալիպ օլանլարըն թաարէի Լէվազըմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ Տօն եաղը վէ սաիրէ իհալէի էվվէլիյէ 11 հզիր. 330, իհալէի գաթիյէսի 14 հզիր. 330։ Տէօքիւմ իշլէրի, իհ. էվ. 9 հզիր., իհ. գաթ. 11 հզիր.։ Քէրէսթէ, իհ. էվ. 11 հզիր., իհ. գաթ. 14 հզիր.։ Զէյթուն եաղը վէ սաիրէ, իհ. էվ. 14 հզիր., իհ. գաթ. 16 հզիր.։ Խալաթ տէմիրլէր, իհ. էվ. 7 հզիր., իհ. գաթ. 11 հզիր.։ Սաճ Թրիէսթէ լամա վէ սաիրէ, իհ. էվ. 14 հզիր., իհ. գաթ. 17 հզիր.։ Իւսթիւպէճէ, գայ նամըշ պէզիր վէ սաիրէ, իհ. էվ. 9 հզ. իհ. գաթ. 12 հզիր.։ Խալաթ վէ սաիրէ իհ. էվ. 16 հզիր., իհ. գաթ. 19 հզիր.։ Եէլքէնճիլէր ալաթ վէ էտէվաթը, իհ. էվ. 21 հզիր., իհ. գաթ. 28 հզիր.։

Գալատէ ճինսի կէօսթէրիլէն էշեա մէվգըի միւնագասատա օլուպ հիզալարընտա մուհարրէր էյամտա իհալէի էվվէլիյէ վէ գաթիյէլէրինին իճրասը մուգարրէր տիր. Թալիպ օլանլարըն շէրայիթը միւնագասայը անլամագ իւզրէ Լէվազըմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՄԱԼԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Թէրսանէի ամիրէ տէ կըլվէնիզլէնմիշ վէ գուրշուն պօրու ֆապրիգասընտա մէվ ճուտ Թախմինէն 3 Թօն գուրշուն Թօրպալը իլէ 2 պուչուգ Թօն չինգօ Թօրպալը շէհրը հալին 12ինճի բէնշէնպէհ կիւնիւնէ գատար միւզայէտէյէ վազ օլունարագ էվմը մէզքիւրտէ զէվալի սաաթ 2տէ իհալէի էվվէլիյէ վէ պիր հաֆթա սօնրա իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան Թալիպ օլանլարըն էվգաթը մէզքիւրէտէ Խազինէի Մալիյէ Էմլաքը Էմիրիյէ թաարէսինտէ միւթէշէքքիլ գօմիսիօնը մախսուսա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 6—1

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐԲԻՅԷՏԷՆ.— 20000 քիլօ Գալաթա բիչ տէմիրի պէհէր Թօնը 675 ղշ., մուխթէլիֆ մըգտար վէ իպատատա չէլիք վիրա, 900 քիլօ արըմլըգ չապ գըրըղը պէհէր քիլօսը 30 ղշ., 1000 գանթար սար քիրէճ, 200 չուվալ սու քիրէճի, 400 քիլօ լահմ սուլը, 25400 տանէ Նագլիյէ արապալարընըն մախսուս վիտա (մուխթէլիֆ նումէրօտա), 1000 քիլօ Սագըզ քէօսէլէսի, 500 քիլօ Նիքէլ սաճ, 2000 քիլօ էլվան իսթիպի (Տրապիզօն մալը), 2000 տանէ սամսա քիլիտ, 2 տանէ սաիրա տէբօսը, 1 տանէ քիւչիւք զըմպառա սաիրա տէբօսը, 1 տանէ հավա տէբօսը, 1 տանէ կազօմէթրօ, 500 տանէ ֆօսֆօր պրօնզէր։

Իմալաթը Հարպիյէ ֆապրիգալարը իչիւն լիւզումը օլուպ մէվգըի միւնագասայա գօնըլան պալատէ ճինս վէ մըգտարը մուհարրէր 16 գալէմ էշեատան 3 գալէմի հիզալարընտա կէօսթէրիլէն ֆիյաթլա Թալիպլէրի էօհտէսինէ տիր. շէհրը հազիրանըն 5ինճի բէնճ. կիւնիւ իհալէի գաթիյէլէրի մուգարրէր տիր. տիկէր 3 գալէմ էշեա տա մէվգըի միւնագասայա վազ օլունմուշ տըր. պունլարը իթայա Թալիպ օլանլարըն եւգաթէ ոն նիսպէթինտէ պանգ չէքի վէ խասօա նագտ օլմագ իւզրէ թէէմինաթլարընը միւսթասհապէն բզ. էր. վէ բէնճ. կիւնլէրի պատէզզէվալ սաաթ 2տէն 4.30ա գատար Իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսը իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ՏԸԳԳԱՐ

85000 ՁԻՖԹ ԱՅԱԳ ԳԱՊԼԱՐԸ

4 ՁԻՖԹ ԱՅԱԳ ԳԱՊԼ 10 ՖՐ.Ա

Թօրաճն այագ գապլարը սաթըլմագ իչիւն Նուվէլ Ֆասօն գուլլանըլմագ իքի չիֆթ այագ գապը էրքէքլէր վէ գատըն ալըճ գոյէ նազիք վէ էն սօն պիչիմտէ իքի չիֆթ այագ գապը գատընլար իչիւն նումէրօ վէ խա սանթիմէթրօ իլէ պոյին օլըրան եօլլուխ իւզէրինէ պու 4 չիֆթ այագ գապըը բէչին եալընըզ 10 ֆր.ա կէօնտէրիր։

Այագ գապը իսմարլ. թէճարէթխանէսի Ս. Սրօխ, Քրաքաու (Ավսրիա) Քրաքօվսքա 29

S. STROCH, KRAKAU (Osterr.) Krakowska 29-21 F

Էկէր կէօնտէրիլէն այագ գապլարը էօյլէճէ կիւզէլ մուվաֆըգ տէյիլ իսէ, տէկիչտիրիլիր վէ խա բարանըզ իատէ օլունուր։ 12—6

Միւտիրի մէսուլ, ՕՀԱՆ ՎԱՐԺԱՊԷՏԵԱՆ

ՄԷՇՀՈՒՐ ՊԱԳԼԱՎԱՃԸ ՀԱՃԻ ՄՈՒՍԹԱՖԱ ԷՖԷՆՏԻ

ԹՍԱՆՊՕԼՍԱ, ՔԷՕԲՐԻԻ ՊԱՇԸՆՏԱ

ՄԱՄՈՒԼԱԹԸ ՏԱԽԻԼԻՑԷՄԻԶԻՆ ԲԱՂՈՒԷԹԻ

Էօթէտէն պէրի Թահթա Գալէտէ ֆէվգէլատէ լէզիզ վէ նէֆիս պագլավա վէ հէլվիյաթ էսզմագլա շէօհրէթ գազանան վէ պու սէնէ Լօնտրա սէրկիսինէ իշթիրաք իլէ ճէվայիզ գազանմըշ թէպրիքլէրի լէզիզ տաթլըլարըյլա վէ միւթէհասըս գրմ ...

Մէշհուր պագլավաճը Հաճի Մուսթաֆա էֆ. պու քէրրէ չէհրիմիզին էն մութէպէր վէ միւնասիպ պիր մահալը օլան Էմին Էօնիւ սէմթինին Քէօբրիւ Պաշընտաքի էսքի Մայէր մաղազասընտա միւթէթէրիյէ քիրամըն իսթիրահաթ վէ Թէյէզզի որմագլարը թէճհիզաթը մուքէմմէլէ ճուրֆէ պիր մուքէմմէլ քէթէնիւքէջ մէզքիւր մաղազասընը ալթ գաթընտա պագլավա, օրթագարընտա էնվայը քէյքայլար վէ տօնտուրմա վէ շէրպէթլէր, իւսթ գաթընտա Սթամպօլտաքի պու քէրրէ հազըրլաթէն Մէշհուրիյէթին ֆէվգը իւմրանիլէ վէրիսի իլէ Համպուրկ, Լօնտրա, Շիգաքօ կիպի պիր մէրթէպէյէ իշլէյէն թէճհիզաթ իլէ մէնզարէի ֆէրահֆէզասընը մալիք պիր գրամթանէ իճայա վէ հանըմլարըն թէէմինը իսթիրահաթլարը իչիւն այրըճա պիր սալոն իլէ թէէսիս իթմիշ օլտուղու Թէսիս իլէ Թէսիս իթմիշ թէմին էյլէմէքլէ պու գապիլ ժօթ պիր մահալ օլտուղու պէրայի մալումաթ պու պագլավա օլան պիր միւմթազ իսէ թէլէֆօն աբոնէլէրինէ մախսուս սիպարիշ գապուլ օլունուր. մախսուս իթթիհաթ, էթիքէթլէր իլէ թէէմին, ...

Էֆէնտի մուշմարիլէյհին իշպու Թէշէպպիւսի ճիհաթէն չալանը Թագտիր վէ Թէշէքքիւր կէօրիւլմէքլէ պիր գաչ տաղիգալըգ հազըթը պիր բաժամ կէչիրմէք վէ տէնիզ իւզէրինէ տէվիֆիրիք պիր մէնզարէտէն միւսթէֆիտ օլմագ վէ զէվգամէր էթիմէնին թէնավիւլինէ տարգաւար պուլունմագ իսթէյէնլէրին իշպու սալօնա թէշրիֆ էյլէմէլէրի խալիսանէ Թավսիյէ օլունուր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԷՐ ԻՏԱՐԷՍԻ

Ազիմէթ 6 հազիրան 1330 ճումա

«Սամսամ» Սիւվրի խաթթընա	աղշամ	սաաթ	3	Կալաթա րըխթըմընտան
«Նիմէթ» Իզմիթէ	սապահ	»	8.30	»
«Նիլուֆէր» Մուտանիյայա	»	»	9.30	»
«Գահրը Ճէտիտ» Գանտըրմայա	աղշամ	»	8	»

(Արմուտլույա օղրայարագ)

7 հազիրան 1330 ճմ. էր.

«Սամսամ» Սիլիվրիյէ	աղշամ	սաաթ	3	Կալաթա րըխթըմընտան
«Ինէպօլը» Իզմիթէ	սապահ	»	8.30	»
«Բէլէնտ» Մուտանիյայա	»	»	9.30	» (Արմուտլույա օղրար)
«Միթհաթ Բաշա» Տրապիզօնա	աղշամ	սաաթ	4	Սթամպօլ րըխթըմընտան
«Պանտըրմա» Գարապիղայա	աղշամ	»	8.30	Կալաթա րըխթըմընտան
«Գիրտ» Գանտըրմայա	»	»	8	»

Ավտէթ 6 հազիրան 1330 ճումա

«Սամսամ» Սիլիվրիտէն	ալ. 5	ճումա աղ. 1	Կալաթա րըխթըմընա	
«Ինէպօլը» Իզմիթտէն	» 7.45	» աղ. 3	»	
«Պանտըրմա» Գարապիղատան	» 7.35	» աղ. 7.30	Թըրմ. ճ. է. ալ. 4.30	»
«Բէլէնտ» Կէմլիկտէն	» 5	» Մուտ. ալ. 10	ճմ. աղ. 2	»
«Գիրտ» Գանտըրմատան	աղ. 4	» աղ. 9.30		»

(Իզմիթ կէօրէն էքսփրէս ազթարմա)

7 հազիրան 1330 ճմ. էր.

«Սամսամ» Սիլիվրիտէն	ալ. 5	ճմ. էր. աղ. 1	Կալաթա րըխթըմընա
«Նիմէթ» Իզմիթտէն	» 7.40	» աղ. 3	»
«Նիլուֆէր» Կէմլիկտէն	» 5	» Մուտանիյատան 10ճ. է. աղ. 2	Կլթ. րըխթըմ.
«Գահրը Ճէտիտ» Պնտրմտն.	աղ. 10.30	բզ. ալ. 4.30	»

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ ԷՄԼԱՔ ՄԻՒԶԱՅԷՏԷՍԻ

Գէօ. միւզ. Մաշ. Նօ. սը Սէնէսի Րէհնին ճինս վէ նէվիյէ մէվգը վէ միւշթէմ. սաիրէսի

5200 232 5 Թէմուզ սէնէ 327 Անատօլու հիսարընտա Կէօքսուտա 7 միւքիւթ նումէրօ պէչ տէօնիւմ մըգտարընտաքի պէչ գըթա Թարլանըն Թէմամի (Տէյունընըն խամ Աթիյէ հանըմ)։

14500 246 9 Թէմուզ սէնէ 327 Սարըյարտա Տէրէ պօյը ճատտէսինտէ պիր 1150 արշըն 1860 արշուն մըգտարընտաքի իքի գըթա արսանըն Թէմամի (Մէտյունընըն խամ Թէվֆիգ պէյ)։

9300 250 13 Թէմուզ սէնէ 327 Գարթալտա գասապա իչինտէ Բաւմ ջիլիսէ մահալլէսինտէ 12 նումէրօլը պիրի 54 արշուն արսա իւզէրինէ մէպնի ալթլը իքի գաթտան իպարէթ իւչ օտա, պիր մաթպախ սիկէրլէրի 42չէր արշուն արսա իւզէրինէ մէպնի քէզա ալթլը իքի գաթտան իպարէթ իւչէր օտա, պիրէր մաթպախ վէ սաիրէյի հավի իւչ պապ խանէնին Թէմամի (Մէտյունընըն խամ Բէթրօ գալֆա)։

22000 259 16 Թէմուզ սէնէ 327 Սարըյարտա Մատէն պաղլարը մէվգըընտա միւքէրրէր 111 նումէրօլը 140 արշուն արսա իւզէրինէ մէպնի սէքիզ օտա պիր համամ պիր գույու պիր մաթպախ վէ պիր տահսը վէ 250 արշուն պաղչէյի հավի պիր պապ քէօշքին Թէմամի (Մէտյունընըն խամ Սուպհի պէյ)։

20000 292 25 Թէմուզ սէնէ 327 Ֆէրի քէօյինտէ Օրթա գըյմ վէ Այազմա մէվգըընտա վագը 39 վէ 41 48 նումէրօլը 96 արշուն արսա իւզէրինէ մէպնի քարկիր պիր պապ տիւքեան իլէ 144 արշուն արսա իւզէրինէ մէպնի ալթը օտա պիր գույու պիր մաթպախ վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի հավի քարկիր իքի պապ խանէնին Թէմամի (Մէտյունընըն խամ Ճօրճմարարինօվիչ)։

15500 306 30 Թէմուզ սէնէ 327 Ֆէրի քէօյինտէ Բաւմ քիլիսէսինին էօն ճատտէսինտէ վէ Ֆէրի քէօյ ճատտէսինտէ 94 վէ 111 նումէրօլը 11500 արշուն մըգտարընտաքի արսանըն Թէմամի (Մէտյունընըն խամ Վէլիէտտին պէյ)։

2700 357 11 աղօսթօս սէնէ 327 Գասըմ բաշատա Սահաֆ Մուսլիհատտին մահալլէսինտէ Խասթախանէ ճատտէսինտէ 3 նումէրօլը ճէմէն 1166 արշուն մըգտարընտաքի սըրֆ միւլք ալթը գըթա արսանըն Թէմամի (Մէտյունընըն խամ Իամայիլ չավուշ)։

14500 369 15 աղօսթօս սէնէ 327 Գարթալտա Մալթէբէ գարիյէսինտէ Ինճիր ալթը աղաղընտա 60 նումէրօլը եիւզ աղաճ ալթը արշուն արսա իւզէրինէ մէպնի աղշապ իքի գաթտան իպարէթ սէքիզ օտա, պիր ուչագ օտասը պիր գույու պիր մաթպախ վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի վէ Թախմինէն ալթը տէօնիւմ պաղ վէ վէ պաղչէյի հավի պիր պապ քէօշքին Թէմամի (Մէտյունընըն խամ Րէֆիգէ հանըմ)։ (Խիրամ)

Եօգարըտա մէվգը վէ միւշթէմիլաթը եազըլը օլան էմլաք ալթմըշ պիր կիւն միւտտէթլէ ֆէրաղ գըյմէթիլէ միւզայէտէ ալընըպ նէթիճէսինտէ հէր պիրի եանլարընտա կէօսթէրիլէն ֆիյաթլարլա Թալիպի էօհտէսինտէ Թէգարրուր իտէրէք իհալէ էվվէլիյէսի իճրա իտիլմիշ օլտուղու մէզքիւր էմլաքը եւգաթէ պէչ աթթըրարագ ալմագ իսթէյէնլէրին օթուզ պիր կիւն զարֆընտա էմնիյէթ սանտըղը իտարէսինէ միւրաճաաթ ... միւտտէթինտէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՉԷՅԷ ՄԱԽՍՈՒՍ ՕԼԱՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ

Իշ պու գաթարլար եալընըզ ճումա վէ բազար կիւնլէրի ամէլիյաթ իտէրլէր։

Ազիմէթ		Աքշամ	Աքշամ	Ավտէթ		Աքշամ	Աքշամ
Գաթարլարըն Նօմէրօսը		522	524	Գաթարլարըն Նօմէրօսը		523	525
ՍԹԱՍԻՕՆ		Եօլճը	Եօլճը	ՍԹԱՍԻՕՆ		Եօլճը	Եօլճը
Քէօբրիւտէն	հար.	1 50	2 20	Ֆէնէր պաղչէտէն	հար.	3 18	6 28
Հայտար բաշա	(միւվ.	2 10	2 40	» պաղչէ եօլը	»	3 29	6 40
	(հար.	2 30	2 46	Գըզըլ Թօբրագ	»	3 33	6 44
Գըզըլ Թօբրագ	»	2 41	2 57	Հայտար բաշա	(միւվ.	3 43	6 54
Ֆէնէր Պաղչէ եօլը	»	2 46	3 36		(հար.	3 52	7 05
» Պաղչէսինէ	միւվ.	2 54	3 44	Քէօբրիւյէ	միւվ.	4 12	7 25